

遠東人

徐有庠
題



2017
九月号
NO. 325

共同开创「诚勤朴慎·创新」的健康人生

智慧应用 翻转产业竞争力

Applying Smart Solutions to Improve
Industrial Competitiveness



COVER STORY

打通线上线下任督二脉
远银变身全通路智慧银行
智慧加值
亚东医院让照护无所不在

LIFE GUIDE

流行网
我和我的运动时尚
美食网
优雅尊贵国度——英国点心DIY
保健网
打造「肾」利人生「药」当心

扫描 QR Code 看更多即时讯息
还可下载电子杂志





↑ 远东商银邀请 VIP 客户观赏《奥塞美术馆 30 周年大展》，远东集团徐旭东董事长（右三）、远银侯金英董事长（右二）及周添财总经理（右四）亦莅临参观。



↑ 中华民国百货零售企业协会徐雪芳理事长（中）致赠书包、文具组予新北市政府社会局「幸福满屋 实物银行」平台，为弱势学童送暖。



↑ 全台首座「失智共同照护中心」于亚东医院挂牌成立，左起：新北卫生局林奇宏局长、卫福部蔡淑凤司长、亚东医院林芳郁院长。



↑ 因应人工智慧时代来临，元智大学由吴志扬校长（右三）领队，宣示将加强培育以学院为核心的数位跨域人才。



↑ 远东商银周添财总经理（左二）宣布，将认购 3000 盒中秋月饼与财富管理客户分享，以具体行动鼓励喜憨儿自立。

智慧应用 翻转产业竞争力

李佳珍

在网路科技的快速发展下，智慧应用已渗透到各产业，尤其劳动新制的实施、人口老化的危机，在在突显人力的窘迫，也让智慧化不仅是热门趋势，更成为迫在眉睫的问题。本期「封面故事」将为您介绍集团旗下医疗业、金融业，如何借由智慧科技，提供更有效率、更高品质的服务，翻转产业竞争力！

不仅产业需要竞争力，身为上班族，更要积极提升职场竞争力。本期「法律网」专栏特别为您推荐具备丰富数位教材的「劳动力发展数位服务平台」，「财经网」专栏里，则有热腾腾的「2017 下半年中国经济与股市展望」，方便您时时补充新知，成为职场菁英。

积极进取之余，当然也不能忽略身体健康，尤其台湾洗肾率居高不下，慢性肾衰竭更是连年高居台湾健保费用支出之首，「保健网」专栏中，专业医师为您详细解析常见的护肾迷思，「流行网」专栏更提供集团同仁专属运动服饰、配件优惠，让您随时随地备足活力，充满朝气！

投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请留意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 投稿人请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬；如需以笔名刊登，亦请另外注明。稿件若经采用，编辑室保留删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登后，著作财产权即归发行本刊之远东新世纪公司所有，且投稿人不得行使著作人格权。非经本刊书面同意，不得自行转载或投稿。
4. 稿酬计算标准：「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、大陆地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8553

「远东人开讲」十月份话题：携手同心，传递幸福

集团 68 周年生日庆即将来到，这一年，远东不但创下许多傲人的佳绩，更完成不少令人动容的公益事迹。庆祝生日的同时，除了送上最诚挚的祝福，也邀请大家来信分享您曾参与过的公益活动体验，无论是和公司、同事合作，还是默默以一己之力行善，都是远东人关爱这片土地的具体行动！文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔「传爱基金」哦！（截稿日期：9 月 15 日前）

01

EDITOR 编辑手记

智慧应用 翻转产业竞争力 / 李佳珍

04

LEADER'S REMARKS 领航者的话

聚焦创新科技 深化台湾优势 / 徐有庠先生纪念基金会

07

COVER STORY 封面故事

打通线上线下任督二脉 远银变身全通路智慧银行 / 编辑室采访整理

智慧加值 亚东医院让照护无所不在 / 编辑室采访整理

16

GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导 · 公益专区 · 人事异动 · 绩优荣誉榜 · 好康报报 / 通讯员



23

OFFICE TALK 乐活职人

同仁工作经验谈：远纺工业（无锡）举办夏令营有感 / 李健

同仁工作经验谈：精益生产管理——2017 工厂实战版 / 戴晶晶

25

LIFE GUIDE 生活情报

保健网

打造「肾」利人生「药」当心 / 翁语伶

法律网

「劳动力发展数位服务平台」全新上线罗！ / 贺宗杰

法律网

你殺人，我要賠？——论「雇用人之侵权责任」 / 姚清欣

法律网

解读《中华人民共和国网路安全法》 / 易玉芹

财经网

2017 下半年中国经济与股市展望 / 吴朋鸿

美食网

优雅尊贵国度——英国点心DIY / 许根汉、邱秀云

流行网

我和我的运动时尚 / 郑嘉蕙

43

HOT TOPIC 远东话题

「远东人开讲」：「两岸自由行」景点美食推荐 / 编辑室辑

46

STORY 心动时刻

热爱自己的工作——《Fish！派克鱼铺奇迹》读后感 / 阮亦丹

48

QUIZ 有奖征答

324 期有奖征答得奖名单揭晓 / 编辑室

2017 年 9 月号 | 325 期



发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

月刊编辑委员

王明伦	王文交	余欲弟	李佩频
李宗誠	李美慧	何思纬	林俊佑
林信宏	洪诗婷	吴佳颖	吴敏如
范明珠	梁雅雯	翁铃雅	游淑如
叶金璋	张景芳	郭奕中	郭曜豪
曾淑苹	陈文山	陈俊钦	陈聪明
陈玲华	游郁安	杨 洋	杨庭欢
蔡敏雄	蔡佩琼	刘贞佑	郑雪玲
颜文池	谢淑惠	戴永茂	

发行所

远东新世纪股份有限公司

通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼
(02) 2733-8000 转 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

网址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

电子报网址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊电子报



远东人月刊电子杂志

A portrait of Xu Youbin, a middle-aged man with dark hair, wearing a dark suit, white shirt, and a blue and red striped tie. He is seated at a desk with a red award trophy and a glass award trophy in front of him. Behind him is a framed calligraphy scroll with the characters '慎微' (Shen Wei).

聚焦创新科技 深化台湾优势

徐有庠先生纪念基金会提供

5400多个日子，15个年头，徐有庠先生纪念基金会的「有庠科技奖」，奖励过数百名科学家，鼓舞台湾新兴科技成长。在第15届「有庠科技奖」举办前夕，基金会董事长徐旭东语重心长的表示，「台湾需要找到一个大方向」，科技创新要更聚焦，才能深化竞争优势，为国家发展创造新一波动能。

今年堂堂迈入第15届的「有庠科技奖」，从奈米科技、资通讯科技、光电科技、生技医药、绿色科技等五大新兴科技领域，

——点燃科技创新的火苗，照亮台湾未来的出路。科技是台湾竞争力最重要的基石，但是科学研究领域却鲜少有民间公益资源投入，远

东集团在台湾60多年蓬勃发展，深刻了解科技创新带动产业壮大的重要性。2001年为了纪念徐故创办人有庠先生，成立了「徐有庠先生

纪念基金会」，翌年开始举办「有庠科技奖」，历经 15 年的投入与付出，使有庠科技奖成为台湾科研界的指标性奖项，深获产官学界肯定。

科技结合生活 寻找未来方向

「科技太重要了，而科技结合生活创新应用的商机，才刚要开始。」一向对于科技前瞻敏锐度相当高的徐旭东首先指出，「星际大战影片中，男女主角穿的衣服就是我们将来要穿的衣服，未来穿一件有功能性、『活的』衣服，将是常态。」他一边展示远东新世纪研发的环保衣，一边说道：「以后衣服原料可以不用来自石油，而是采用天然植物制成，就像衣服从土里长出来，非常环保。」徐旭东彻底落实「绿色结合科技」，从日常生活产品做起。

走过 15 个年头，徐旭东对于越来越多科学家投入争取奖项的情况感到十分欣慰，也让国人了解台湾

在创新科技的努力与实力。然而，放眼台湾科技发展的未来，徐旭东认为，力量应该更集中，政府需要订出大方向，带动产官学界一同努力，例如当前世界各国致力发展人工智慧（AI），也是台湾可以思考的项目之一。

他进一步解释，全球都在探索该发展哪些前瞻创新科技，台湾的资源不像许多先进国家那样丰富，对于未来科技的研发应该更聚焦、更深入。尤其现在科技日新月异，变动太快，不仅要聚焦，速度还要快，发挥「用一个支点举起地球」的杠杆功效，才有机会取得领先地位。新加坡就是一个好的例子，在人力、资金等资源有限的情况下，新加坡优先发展通讯、贸易、金融，以及谘询服务业，成为先进、具有全球竞争力的知识经济体。台湾过去由政府带头，集中力量催生出台积电等国际级科技大厂，让台湾成为全球半导体产业中的领先者，如何延续这样的成功模式，考验著政府的智慧与魄力。

在台湾科技发展过程中，人才培育极为重要，而且必须从年轻的一代做起。徐有庠基金会自 2009 年起与台湾师范大学物理系共同推动「徐有庠杯－台湾青年学生物理辩论赛」，培育青年学子用英文进行物理辩论，提升逻辑思考及辩证能力。自 2010 年开始，培训学子参加「国际青年物理学家辩论锦标赛」（IYPT），2013 年争取台湾成为主办国，并于 2016 年在 IYPT 国际锦标赛中首夺金牌。

谈起这批学子，徐旭东眼神闪耀著欣慰。他忆及，这些年轻人在老师的带领下，为了争取荣誉，不眠不休反覆练习，「只要提供正确的方向、目标，他们都有强烈的企图心与使命感。」徐旭东接著说，徐有庠基金会只是尽一份有限的力量，就能刺激每年这么多学子来挑战自我，可见我们的年轻人是聪明、有竞争力的，比起世界各国的学生毫不逊色。

遠東關係企業 徐有庠先生紀念基金會
Y. Z. HSU SCIENCE AWARD

奈米科技 / 資通訊科技 / 光電科技 / 生技醫藥 / 綠色科技

第15屆有庠科技獎
Y. Z. HSU SCIENCE AWARD

2016.11.01 — 12.31
即日起開放線上申請

有庠科技講座
講題：共計選「奈米科技」、「資通訊科技」、「光電科技」、「生技醫藥」及「綠色科技」五期講座，每期分別聘任一名，共計五名。
獎金：每屆新台幣一百萬元，共計五百萬元。
講者：由特定領域有傑出貢獻，自申請日起至本講座本屆開辦屆滿時為國內大學院校在職之正教授，或研究機構之研究人員同時在大學院校任職正教授者(以上所稱大學院校不包括技術學院)。

有庠科技論文獎
講題：共選「奈米科技」、「資通訊科技」、「光電科技」、「生技醫藥」及「綠色科技」五期徵集論文，每期酌二篇，共計十篇。
獎金：每屆得獎論文新台幣二十萬元，共計二百萬元。
講者：中華民國國民，為申請年度論文之作者，且該論文已發表於2016/1/1—2016/12/31期間之國內外專業學術期刊(但不包含個人學位論文)。

相關訊息請掃描QR CODE
有庠科技獎

全國採用線上申請，申請期間為2016年11/1起至12/31截止，相關活動內容及其他注意事項，以作業辦法之規定為準，請至本會網站下載並詳閱<http://www.feg.com.tw/yhsu/>
對本活動有興趣者，E-mail至本會秘書處(信箱：yhsu@feg.com.tw) 或電話：27338005轉407 歡迎國內生成 洽詢014 分區區先生。
主辦單位：遠東關係企業財團法人徐有庠先生紀念基金會(法人登記證號：105證台字第644號) 協理機關：科技部

科技來自於人性 关注人工智慧

分析 2017 年有庠科技奖的得奖作品，也与前瞻科技相结合，现在是「AI First」的年代，「资通讯科技讲座」得主傅立成是机器人和人工智慧应用专家，设计出会帮忙端水、播放影片、能歌善舞的机器人。「绿色科技论文奖」得主廖崇硕则以特斯拉(Tesla)电动车为对象，按照电池的使用效率，规划电动车行驶最佳路线，让用车人不至于因为电池没电而出现「推车」的窘境。

「科技始终来自于人性」，这不仅仅是一句广告词，也是徐旭东十分认同的理念。远东集团许多产品与服务，是以消费者需求为出发点，结合创新科技应用，为消费者提供更舒适、便利的生活。「科技发展速度太快，光是AI就无可限量，但是范围太广，我们必须思考甚么服务是消费者需要的，像是『无人驾驶系统』，可以让开车的人更方便、更安全，就是值得切入的领域。」徐旭东点出未来产业的趋势，也期盼台湾能掌握这波契机。

远东集团十多年来，默默在台湾科研领域扮演公益的推手，对于鼓励科技人不遗余力。徐旭东有感而发表表示，台湾有些竞争力正在慢慢流失，若政府能找出正确的方向，大家共同努力，基金会也尽一份力量，持续支持科技创新，激发年轻一辈更多的企图心，相信台湾未来仍充满希望，台湾绝对有条件迈向另一波发展荣景。（本文转载自「科学人杂志」）





打通线上线下任督二脉 远银变身全通路智慧银行

编辑室采访整理

机器人、电子互动墙、平板装置……也许是大多数人提到智慧银行的第一印象，然而，再仔细想想，许多人不禁要问：这些先进科技产品究竟能解决哪些需求？正因为这样的质疑，让远东商银数位金融事业群团队更深入发掘智慧金融的精髓，企图为顾客打造更便利、友善的数位流程、体验和服务。

解决需求—— 聚焦智慧金融核心价值

金融科技（FinTech）在全球如火如荼开展，牵涉的技术之广，就连专业金融人也得花不少时间更新、消化，但不论科技如何进步，远银数位金融事业群戴松志副总

经理始终坚持，「发展智慧金融的初衷就是要针对客户使用上的痛点解决问题，绝不能为了智慧化而智慧化。」

「从需求出发」是远银发展 FinTech 的明确方向，因此每次推出新服务之前，团队都会不断反思，是否真能满足顾客的需求，对于新

科技的应用，既希望能创新，也谨慎的评估，尤其面对与民众最息息相关的支付业务，长期专注于金融科技的邱维川部长指出，「在行动支付业务上，远银并非著眼于个别需求，而是考量整个生态系，提供跨界行动支付平台，帮助商家整合多种支



付工具，不再需要选择不同的 POS 系统，也省去向不同支付业者对帐的麻烦，后端的拆单清算流程全由远银包办。」目前远银跨界移动支付平台已在远东零售关系企业大致布建完成，未来将继续向外发展，预估今年 POS 渗透率可超过 1 万台，约占全台市场 3% 以上，而为了提升整体生态圈的使用率，远银合作的移动支付业者不分海内外，戴副总经理开心预告，「今年下半年，我们可望成为业界整合最多钱包的银行，甚至是全台湾首家同时跨界提供支付宝和微信的银行。」

除了行动支付，「区块链」也是当前火红的话题之一，邱部长分析，「区块链应从技术平台与安全性、产业标准和服务应用三大层次来探讨，唯有三层次齐备，才能完整应用，但目前业界多停留在前两项，服务应用仍只在测试阶段。」远银除了持续进行技术研发，也与财金公司合作测试系统介接，并加入试行专案，而在服务应用上，邱部长认为，跨行与跨国业务的效率提升是最基本的效益，「不过台湾跨行提款、转帐机制都已相当完备，即使导入区块链，民众恐怕也感受不大，预估

跨国汇款或国际贸易等方面较多可发挥之处；个人部分，在贷款、保险等线上智能合约方面则是可行的应用，但涉及的技术和法规仍有待解决，尤其身份辨识将是一大挑战，再加上台湾银行数位服务已相当多样化，预估短期内导入区块链的效益尚不明显。」

另一股席卷金融业的科技风暴还有 AI 人工智慧，对此，戴副总提出了实现智能银行的三阶段计画：AI → IA → AI，「第一个 AI 代表 Affable Interface（友善的介面）；接著进入 Intelligent Assistant（智慧助理）阶段；最后才能达到 Artificial Intelligence（人工智慧）的境界。」远银的数位转型也朝这三阶段依序迈进，一连串的新服务、新应用正要展开！

服务提升—— 贴心功能全新上线

虽然提供友善介面被视为最基本的数位服务，过去却鲜少有业者能真正实现。许多人使用网路银行时，经

常发现手机无法支援 flash 应用程式，或是页面排版密密麻麻，难以找到需要的资讯；除了字级过小辨识不易之外，还经常按错键，同时需要上下滑动、放大缩小，阅读上十分不易。

为了让使用者挥别过往种种不便，数位服务发展部黄承昱部长预告，远银今年将一口气推出新版官网与 APP，「考量现代人习惯使用手机上网，7 月底率先上线的官网，除了电脑版，也特别为小萤幕精算每个栏位的大小，采用最适化版型技术，不论使用何种装置，都能呈现最佳排版布局，提供最合适的浏览效果；此外，一页式的网页设计，符合现代人滑手机的习惯，甚至结合广告与 Facebook、LINE 等社群，让活动消息不漏接，绝对能带给顾客耳目一新的体验。」

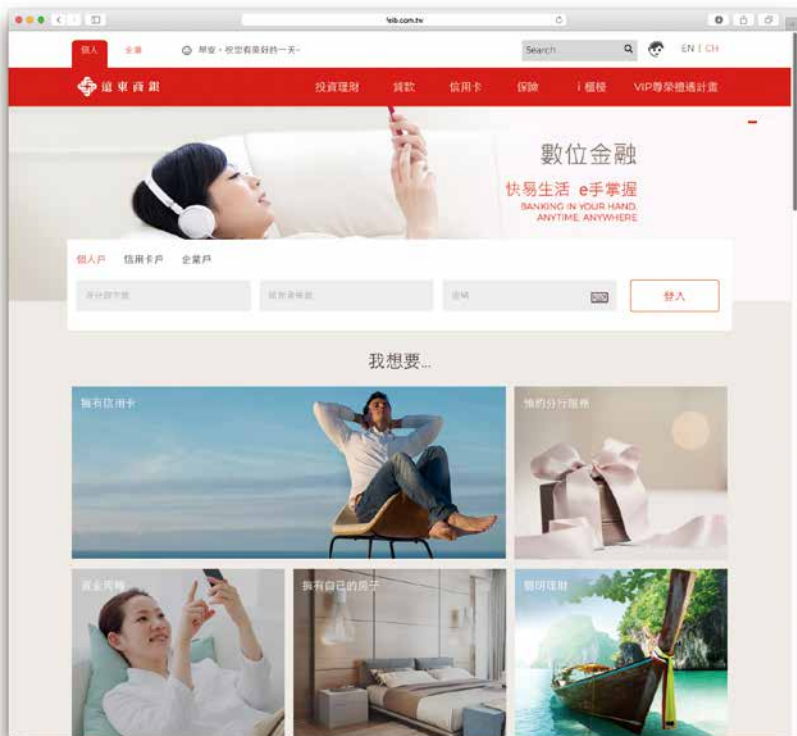
值得一提的还有「预约分行」新功能，为了简化顾客到实体分行存／提款的程序，远银将相关表单直接上传，民众只要点选所需功能，在表单内键入帐号和金额后，即可出现条码，再到

分行扫描、签名，便能完成手续。戴副总进一步补充，「『预约分行』服务甚至不需要登入网银就能使用，避免填错单据、写错字的困扰，真正做到 Banking in your hand anytime, anywhere！」

至于预计 10 月登场的新 APP，同样也是根据使用者经验加以改良，黄部长发现，「每次登入网银 APP，都必须先输入一长串的帐号、密码，极为繁琐，为此远银 APP 特别新增指纹辨识和图形登入的功能，顾客再也不

需要查找密码，也不必担心按错数字。」此外，有感于大部份民众登入网银，其实主要是查看薪资入帐等特定资讯，因此新版 APP 提供使用者自订快速查询重要资讯的功能。至于「QR Code 转帐」也是参考时下民众习惯的手机功能而设计，方便远银客户间相互转帐，黄部长笑道，「未来朋友聚餐分帐，就像 LINE 加好友一样快速便利，再也不能借故赖帐了。」

除了全新的官网和 APP 之外，远银现有的「无卡提款」和「线上理财」同样是



戴副总强力推荐的数位服务，「只要事先在任一分行或远银 ATM 申请『无卡提款服务』，未来就可以直接在远银 APP 点选『无卡提款』功能、输入网银密码后，即会出现序号，在 ATM 机器输入序号就能提款。」而为了方便国外客户即时管理投资，远银也独步业界，发展出简便的下单服务，理专利用电话和客户沟通后，接著以简讯传送连结，让客户连上网银，完成下单，「简单来说，就是将电商购物车的概念，延伸至金融投资，由

理专帮客户选好购物车的内容，再请客户自行结帐。」

远银的自动化服务，包括 ATM 和网银，服务的涵盖面已高达 87%，换言之，实体分行能做的，自动化服务也几乎都能做到，戴副总自信地宣示，「在数位发展上，远银的重点不只是建置硬体设备，而是背后的流程和体验，我们致力将 on-line 与 off-line 串连，目标是全面性打造全通路智慧分行，待官网和 APP 改版上线后，远银所有分行都将是智慧分行！」

贴近客户—— 数据资料里应外合

有了友善的数位服务介面，远银的下一步是靠大数据实现智慧金融。钻研商业智慧应用的刘子豪部长从资料数据角度来探讨 Fintech，「一直以来，银行内部拥有顾客的帐户、年龄、信用等级……等资料，但由于平日缺少互动联系，对于顾客现阶段的了解其实相当有限，必须将内部资料与外部资料结合，才能真正掌握顾客的需求。」

所谓外部资料即是舆情资讯，也就是消费者在网路上的行为与声量，刘部长举例，「相信不少人都曾发现，只要在网路上进行某项搜寻，例如『冲绳租车』，接下来一段时日，每次打开网页都会看见相关广告。换言之，一旦消费者上网搜寻某项关键字，就会被贴上标签，成为个人资料的一部份。」

商业的舆情资讯大致分成四类，第一是「属性」，透过上网行为可以初步推测出顾客的收入、职业、社经地位等，甚至能了解顾客的



上网习惯，例如最常上网的时间点或装置，借此让企业在最佳时机传送讯息到客户习惯的装置。第二類是「兴趣标签」，根据使用者搜寻的资料、浏览的网页，判断每个人的喜好。第三類为「意图」，也就是上述例子中，以民众近期内关注的议题来分類，代表顾客最近感到有兴趣的东西。第四類则是「品牌偏好」，对行销而言是一大利器，尤其规划活动赠品时，更能有所依据、投其所好。

大数据的串接是实现智能行销的前置工作，对此，负责数位行销的周昕妤部长感受尤为深刻，「随著数位时代来临，资讯取得愈来愈丰富，银行看待客户也从个别商品式的销售，转为整个生命周期的关怀，希望在适切的时间、透过适切的管道，提供适切的解决方案。执行行销活动时，也不再将相同讯息透过电子报或简讯广发所有顾客，而是以差异化的方式与客户交流。」

戴副总进一步说明，「以往银行行销的方式是，『站在企业端的角度，针对客户

尚未拥有的商品提供销售资讯』，例如：提供信用卡资讯给存款客户，或是提供信用卡客户优惠房贷的讯息，但许多资讯都不是顾客当下需要的。未来借由外部资料，我们能更精准洞察顾客的意图与需求，例如，当客户查询『冲绳租车』，即表示顾客有出国的意图，如果我们能适时提供旅平险或是换汇资讯等解决方案，就能凸显智慧金融的价值。」

近期远银将积极启动内外部资料的整合，以建置完整资料库，数位行销部也将著手进行顾客需求分析的测试，为智能行销做足准备。

而在客户关系管理方面，远银也有独到的想法，周昕妤部长解释，「有别于其他同业经营财富管理VIP时，仅计算顾客的存款和投资金额，我们认为，客户与银行的往来应该加总刷卡、房贷、保险……等所有业务，因此远银依据客户与银行全部往来金额设定VIP星等，提供不同的回馈方案，根据顾客消费喜好或过去参与的纪录，规划不一样的VIP活动，有别于传统邀约方式，

远银VIP享乐活动采数位邀约制，透过数据分析精算往来深度、贡献度、兴趣度、参与度、出席率后，透过手机简讯进行邀约，养成客户数位报名模式，经过一年多的经营，报名率已提升2倍，经常一开放报名即额满并获得极高评价，足见远银透过智能化分析，已成功掌握客户喜好，未来希望持续以个人化的讯息和解决方案，让顾客更加认同我们。」

尽管Fintch让银行服务充满各种可能，但智能化这门功夫绝非一蹴可几，诚如戴副总拟定的AI→IA→AI三部曲，远银从新官网、新服务的上线，到大数据整合的智慧应用，每一步都扎实朝全通路智慧银行迈进。对于这个崭新的金融服务模式您是否也充满好奇与期待？不如就先从远银的数位门面开始体验吧！

A doctor in blue scrubs is using a tablet. Overlaid on the image is a futuristic medical interface with various icons like a heart, a cross, a pill, and a stethoscope, along with a heart rate line and some data charts.

智慧加值 亚东医院让照护无所不在

编辑室采访整理

在网络科技的快速发展下，智慧应用已渗透到各产业，尤其对医疗业来说，一例一休新制的实施、台湾人口的老化危机，突显了医疗人力的窘迫，也让智慧化不仅是热门趋势，更成为迫在眉睫的问题。本期「封面故事」将由亚东医院张淑雯副院长，与大家分享医院如何善用智慧科技，提供更有效率、更高品质的医疗服务。

智慧科技 带动流程革新

您想像中的智慧医院，应该是什么模样？相信大多数人的期待都是「以最少的移动，享受最便捷的服务」。经过这些年的努力，亚东医院不但在硬体上完成院区的扩建工程，更在智慧化的里程上，有了长足的进展。除了在就医前，提供远

端预约挂号、查询即时看诊和领药进度的「亚东医点通」APP，看诊时，也有贴心的自动化报到系统，只要插入健保卡，即能完成报到程序；万一需要住院，病床旁的床边互动系统，既可以显示主治医师、护理师的姓名资料，也能传递卫教资讯，提醒病人即将进行的疗程，以及事先需做哪些准备，医师还能透过萤幕上的

WEB 版云端医疗资讯系统（Healthcare Information System；HIS），向病患解释各项检查结果与病情。而当病患康复、准备出院时，家属也能从容的提前一天到出院中心办理手续，省去出院当日上下楼奔波的不便。当然，「行动医疗缴费服务」APP、Happy Cash，以及近期即将上线的「医指付」、friDay 钱包等多元的支付选

择，更帮助民众远离了以往离院前，必须排队缴费的恶梦。

流程和系统的优化，不仅为病患及家属带来便利，也让医疗服务的人力运用更有效率。指著身旁的楼板夹层，张淑雯副院长笑著说，「隐藏在楼板夹层中的『气送系统』是我们的秘密武器，能将诊间血液检查的样本，直送到检验单位，省下医护人员往返送件的时间；就连医师开药单，也不再需要亲自到诊间，只要在院内任何一部电脑下达医嘱，药局就能透过气送系统，将药送交护理站，由护理人员扫描 QR Code 后，到病房内，扫描核对病人手环上的 QR Code，再交给病人服用。」

除了提升医疗服务的效率，智慧科技的运用，对于医疗管理更有极大助益。张副院长举手术室的管理为例，「以前临时有病人急需开刀，必须打很多通电话，确认手术室及各项设备器材的使用情况，如今，当机器被推进某间手术室，会先经过 QRCode 扫描，确认使用者身份，并让系统登录



机器，如此一来，下一个需要机器的单位，就能透过手术管理系统，快速掌握机器的位置，进而选择距离较近的机台，有效活化资源。对管理阶层来说，也能透过系统，评估资源使用情形，以及是否需要添购新设备。」

QR Code 的应用，除了设备管理，还能在安全管理上发挥作用。警卫执行巡检时，只要按照查检表上的项目逐一扫描 QR Code，证明确实巡检无异常即可，甚至连清扫人员也能在清扫完成之后，扫描 QR Code，表示完成工作。

不过，对张副院长来说，单单引入这些智慧工具还不够，「真正的智慧化必须从点、线，串连到财务、

安全、管理等不同构面，进行跨平台数据分析，才能做到全方位的预应式管理。」例如，SAP 系统与 WEB 版云端医疗资讯系统（HIS）、议价系统连结后，未来为病患打针，除了会纪录在电子病历上，管理端也可同步进行帐务分析及药品采购议价。而当 SAP 系统与医疗器材检修系统串接后，还可以快速掌握某项设备是在何时、以何种价格购入、何时曾发生故障、何时派员维修、使用过哪些耗材，有利于管理者分析机器汰旧换新的时机，以及准备耗材备品的周期。

「亚东医院目前正加速推动智慧化，最迟这一、两年内，所有系统都会完成上



线与串接。」对于全面智能化的未来，张副院长充满期待。

活用数据 提升医疗品质

正因为将来的医疗设备 100% 具备上传与连线功能，资料库累积的速度十分惊人，而应用这些大数据资料库分析病患的就医流程、进而提升医疗品质，也就更加容易。

目前亚东医院已将每位患者的体温、血糖、血压、心电图等生理数据透过云端传送，让病程纪录资讯化，一方面提供不同科别、班表的医护人员，随时掌握病人的状况；另方面也成为大数据分析的资料库。从这些资料数据中，院方更针对各种重症医学发展出小资料库，

包含：癌症登记资料库、中风病人登录、心肌梗塞病人登录……等，并进一步利用 AI，分析病人后续可能的状况，提醒医护人员如何即早处理、预防。张副院长介绍，「以『癌症治疗决策支援系统』为例，医师掌握病人完整病历资料后，可经由资讯系统，进行适当的癌症分级，从中取得决策参考，或查询最新治疗建议，增进医疗效率的同时，更可降低医疗疏失的机率，大幅提升医疗品质。」

积极建立资料库之外，亚东医院也致力培养大数据分析团队，除了指派医师接受大数据相关训练，并持续透过国内健保资料库，甚至是美国肾脏资料库 (United States Renal Data System) 等，发表多篇大数据分析医学论文，不仅如此，张副院长还计划强化各部门人员的培训，「即

使是行政人员，也要有大数据分析的能力，唯有各团队对于资料分析、应用的能力确实提升，才能全面加速亚医迈向智慧化的进程。」

大数据的建立与应用，也有助于亚东医院发展精准医疗。张副院长深知，「精准医疗是未来医学的必然方向，而大数据分析正是发展精准医学的必要手段。」有鉴于精准医学更需要先进的生物学检测，如基因检测、蛋白检测、免疫细胞检测等，身为医学中心，亚东医院自然也积极培养基础医学人才，在院方的鼓励下，目前已有多位主治医师取得预防医学、流行病学博士学位，亦有不少医师正进修于国内外各大医学院基础医学研究所，从事免疫、干细胞、蛋白质分析之研究，「这些能力将可应用在大规模病人族群的生物学分析，检测每位病人的基因与蛋白质表现，分析出造成疾病的最基本原因。」

跨界整合 力促照护升级

加强服务品质、提高专业素质之外，将服务触角从院内延伸到社区，也是亚东医院近年持续努力的目标，而「Health 健康+」正是连结社区、医院、民众家里最好的媒介。自 2014 年上线至今，「Health 健康+」不但获奖连连，也赢得会员们的好口碑。为了向更多民众推广自主健康管理的重要性，院方甚至针对需要密切侦测血压、心跳等生理数据的病患，无偿提供一个月的设备出借，方便病患和家属随时掌握病情，也由于健康+设备与医院的云端医疗资讯系统（HIS）串连，当病患复诊时，医师就能直接从系统中，读取病患居家期间的指数资料。

事实上，对于这套系统，张副院长还有更大的企图心，「我们正与远传积极合作，希望从『Health 健康+』的基础上，发展『A+计划』，将社区医疗连接上院内的云端医疗资讯系统（HIS），届时不但能服务

现有的健康／亚健康族群，针对卧病在床的病患，或是需要长期用药／照护的病人，也能提供更精进的医疗服务。」张副院长举亚东医院长期配合的九家长照中心为例，「这些长照中心虽然都设有护理师，但各中心的手写病历与院方的电子病历无法串接，即使我们定期请医师前往巡检，也无法确实掌握病人平时的用药情形与身体状况，若是『A+计划』顺利上线，长照中心的病历就能电子化，并透过长照管理平台上传连结医院的云端医疗资讯系统（HIS），医师巡诊前，可预先准备所需药物，提升巡诊效率。此外，目前亚东医院有九百多种针对不同疾病制作的卫教单，如果能知道病患的症状，就能将这些卫教资讯传递给对方，协助大家建立正确的疾病照护观念。」

除了扩大服务族群，张副院长想理中的「A+计划」，也必须增加检测项目。「现阶段『Health 健康+』仅提供血压、心率的变异度检测，因应高龄化时代来临，未来希望能增加肌

力检测项目，协助银发族对抗『肌少症』。」

这个梦想并不遥远，亚东医院心脏血管内科、胸腔内科与远传、远东新合作开发的心律感测智慧衣，准确度分析结果，与医院用心电设备撷取心电信号的相似度已高达 97%。研发团队计划以此为基础，进一步利用肌电感测电极（奈米碳管导电布膜）量测肌肉的质量与力量，「根据肌力变化的数据，可设计相对应的运动课程，若能广泛运用在居家检测上，将对于预防及延缓银发族肌少症，甚至早疗患者的肌力复健训练都有所助益。」

随著穿戴装置研发技术的成熟，未来包括睡姿感测智慧床垫、鼾声感测智慧枕……等，更多产品都将广泛应用于智慧医疗领域，透过手机 APP 及云端资料库的串连，不但能支援行动医疗，也有机会落实远端照护理念，造福更多民众。而亚东医院也将持续借由智慧转型，优化医疗流程，在无远弗届的高速资料运算与联网装置的助攻下，实现「无所不在」的全方位照护！

集團簡訊

01 远百 50 + 飞捷义大利生活馆 40 「画饮艺术」跨界办桌

远东百货 50 周年与飞捷义大利生活馆 40 年双喜临门，于 7 月 22 日假 Mega City 板桥大远百威尼斯广场「办桌」，由东西四大名厨上菜，并结合纽约时尚「画饮 PAINT SIP」彩绘纸偶，为这场午宴激荡出精彩火花。（远东百货／郑嘉蕙）

02 超人气餐厅前进花莲 同庆远百 50 周年

远东百货今年跨越 50 周年，适逢日本餐饮龙头——云雀集团在台第 49、50 间店也落脚东部，7 月 14 日举行欢庆双 50 开幕剪彩仪式，让花东地区民众抢先一尝超人气美食，并邀请芥菜总会原住民童入馆用餐，由远东百货亲赠 50 组无印良品文具予偏乡孩童，善尽社会责任。（花莲远百／郑思承）



03 高雄大远百举办「50 高手 舞蹈大赛」

欢庆远百成立 50 周年，高雄大远百特别举办一系列动、静态活动，其中，8 月 5 日登场的「50 高手 舞蹈大赛」，吸引近 50 组参赛者报名角逐舞林盟主宝座，战况激烈，也让民众见识到舞者的高超舞技与绝佳默契。（高雄大远百／陈昱蓁）

04 爱买为台湾首家量贩业进驻乐天市场

「爱买线上购物」为扩大顾客接触率，于 7 月 17 日与乐天市场合作，成为台湾第一家进入乐天市场的量贩业者，并特别将每周四订为「乐天爱买家庭采买日」，个人清洁、家庭消耗品 5 折起，结账再享乐天点数 10 倍送，欢迎民众周周抢便宜。（爱买／曾玮琳）



乐天市场
爱买线上购物

05 city'super 「一日小小店长」出征

city'super 7 月 23 日于台茂店举办「小小店长」活动，结合卖场导览、生鲜食材选购及试吃服务，并由小小店长们以 city'super 提供的安心食材制作独一无二的美味饭盒，为 6 至 12 岁的孩童打造职人体验，传递生活品味、食安教育。（远东都会／张颜麟）

06 新竹普天宫 50 周年遶境嘉年华 High 翻 Big City 远东巨城

由新竹市普天宫主办、Big City 远东巨城购物中心协办、新竹市民政处指导的「普天宫创立 50 周年暨关圣帝君 1858 年圣诞千秋」绕境嘉年华，7 月 9 日 High 翻新竹，晚间另集结于远东巨城购物中心进行各式精彩表演，成为传统与现代文化融合的最佳典范。（Big City 远东巨城购物中心／叶哲伦）



07 远传电信出版全球第一本中文版预测型「社会投资报酬率报告书」

远传电信 7 月 19 日正式发表全球第一本中文版的预测型「社会投资报酬率 (Social Return on Investment, 简称 SROI) 报告书」, 针对今年 CSR 主轴「宝卫地球 让爱远传」环境教育计画计算社会投资报酬率, 进一步提高 CSR 活动的社会价值。(远传电信/何思纬)

08 远传电信「BoBee 守护宝」 协助亚东医院落实失智照护计画

远传电信 7 月 20 日推出全台首创双频定位装置「BoBee 守护宝」, 配备目前同类商品中最长电池续航力、最轻重量, 以及讯号涵盖最广的独家定位技术, 锁定失智长者、3~10 岁儿童、宠物等三大易走失族群, 8 月 3 日更以合作夥伴身份参与全台首座「失智共同照护中心」授牌仪式, 由卫福部蔡淑凤司长亲自授牌予亚东医院, 远传也捐赠「BoBee 守护宝」予乐智社区据点失智老人。未来失智共照中心将结合各里里长, 建立「失智症防护网」, 另有亚东技术学院提供失智病人活动据点, 全面落实新北市失智症照护网计画。(编辑室辑)



09 亚东医院为新北消防员「顾好肺」

亚东医院接受财团法人肺病防治基金会委托, 为新北市消防局近 300 位消防员进行 LDCT (低剂量电脑断层) 肺部筛检, 8 月 9 日举行「爱心顾好肺—新北消防员肺筛计画启动」记者会, 亚东医院林芳郁院长率领医疗团队出席, 为打火弟兄送上这份父亲节礼物, 由新北市消防局黄德清局长代表接受。(亚东医院/谢淑惠)

10 远传与新光人寿携手打造线上客服 AI 机器人

因应数位金融浪潮, 远传电信与新光人寿共同打造「智能客服中心」, 由远传协助导入智能机器人, 透过自然语言分析、数据运算与机器学习等技术, 有效学习各部门的业务, 将保险专业知识内化为机器人智能知识库, 首波将应用于新光人寿官网及 APP, 提供 24 小时线上服务。(远传电信/何思纬)

11 远传助 Gogoro 打造全台第一座太阳能电池交换站

国内电动车市场持续增温, 其中远传与 Gogoro 合作的首座太阳能电池交换站 GoStation® 已于新北市八里区落成, 为全台第一个市电与太阳能并联发电的示范站, 7 月 28 日正式对外开放, 希望与民众一同开启绿色生活!(远传电信/何思纬)

12 远传与全林携手打造「.TPE-Free AD WiFi」 搭台北捷运享免费高速飙网

远传电信与全林实业携手打造「.TPE-Free AD WiFi」服务，提供优质、便利的 4.5G 高速免费无线上网服务，8 月中旬起，台北捷运淡水信义线和板南线将率先启用，民众每次登入可免费使用 30 分钟。（远传电信／何思纬）



13 远东商银邀VIP客户参与「奥塞展 远银日」

远东商银 7 月于国立故宫博物院举办「奥塞展 远银日」，邀请客户观赏国际艺文盛事《印象 左岸—奥塞美术馆 30 周年大展》，并由艺术专家黄河老师专业解说。活动甫开放报名即额满，显示远银透过智能化分析，已成功掌握客户喜好。（远东商银／朱佳琳）

14 远银全新官网智慧登场

远东商银全新改版的企业官网 7 月 24 日正式上线，客户可于线上预约分行服务或进行各项金融操作，设计上则采用全幅背景、杂志式编排、图片轮播、一页式设计和下拉式选单等时下最新颖的网站元素，并嵌入脸书，提供粉丝团第一手资讯。（远东商银／朱佳琳）

15 全台首家！远银推出线上办卡「双轨」身分验证

远东商银积极响应政府推动之「跨行金融帐户资讯核验」与「信用卡辅助持卡人身分验证平台」服务，于 7 月抢先推出「以卡验证」服务，提供双轨线上身分认证，适用 20 家银行的存户与卡友，新户只需拥有指定银行之存款帐户或信用卡，免签名也不用自然人凭证，即可申办信用卡。（远东商银／朱佳琳）

16 亚东预拌赞助朝阳科大、中央大学研究计划

为改善不透水或低透水材料影响道路土壤保水功能，亚东预拌提供原料，赞助朝阳科技大学营建工程系李明君教授与中央大学土木工程系王勇智教授，率研究生共同执行「高性能透水混凝土铺面强度品质试验方法之研究」计划，期能将透水性铺面材料运用于交通与公路工程上，降低对环境的冲击。（亚东预拌／洪淑华）



17 元智与第六军团策略联盟 服务官兵在职进修

第六军团指挥部徐衍璞中将指挥官 8 月 3 日率团参访元智大学，并签订策略联盟意向书，未来将由元智开设课程服务北台湾官兵，并因应军团各专业需求，扩大设立学位班课程。（元智大学／饶浩文）

18 元智全面招收英语专班 国际化程度跃升

元智大学致力双联学位、海外移地教学、出国交换，以及海外企业实习等计画，国际化程度大幅跃升，跨国学位合作校数居全国第一，国际学生比例名列前茅。今年起，更全面招收英语专班（学士英语学程），结合企业产学合作学程与实习，培育优秀人才。（元智大学／饶浩文）

19 裕民航运获列富时指数 FTSE4Good 之 组合成分股

裕民航运 6 月份通过富时指数 FTSE4Good 评估标准要素及认证，获纳入富时指数 FTSE4Good 之组合成分股，是远东集团第二家入选富时新兴市场指数的上市公司。此为《金融时报》和伦敦证券交易所设立之投资参考指数，全球共 883 家公司获认证，台湾仅 19 家上市公司获列组合。（裕民航运／游郁安）

公益专区

20 高雄大远百植树护林 启动绿色奇迹

高雄大远百与行政院农业委员会屏东林区管理处和高雄寿山动物园，一同举办「远百爱的串连——希望 50·小树苗培育计划三部曲」，8 月 13 日进行百人植树护林活动，呼吁各界重视生态环境。（高雄大远百／陈昱蓁）



21 百协响应新北市政府实物银行 赠书包、文具助学

中华民国百货零售企业协会响应新北市政府社会局「幸福满屋 实物银行」计画，8 月 9 日在新北市府社会局张锦丽局长见证下，由百协徐雪芳理事长暨理监事代表致赠书包、文具组，并透过「实物银行」平台，送至弱势家庭学童，共有 60 位学童受惠。（远东百货／郑嘉蕙）



22 台南大远百乐柠汉堡开幕 爱心餐点做公益

庆祝乐柠汉堡 7 月 27 日正式进驻台南大远百娱乐城，特别邀请台南市政府社会局辅导的弱势小朋友一同制作汉堡，乐柠鲜事公司陈永中执行长更提供 100 份免费汉堡套餐，同时宣布面包部门长期聘用 3 位慢飞天使，让民众品尝汉堡也能做爱心。（台南大远百／王咏婵）

23 远百宝庆助安得烈弱势儿欢喜过暑假

有鉴于暑假生活开销是弱势家庭的一大负担，安得烈慈善协会特别邀请远百宝庆店和貳楼餐厅共同响应「抢救暑假大作战」活动，7 月 15 日记者会上，号召民众捐献爱心，远百宝庆店也大方送上 HAPPY GO 点数，感谢民众参与公益行动。（远百宝庆店／李秀钰）

24 爱的串连 新竹大远百公益不间断

响应远百 50 周年爱的串连，新竹大远百与台湾世界展望会携手举办「圆偏乡孩童棒球梦」，一同为五峰国中小球队募集资金；另有「袋满爱心、助学公益」义卖活动，邀请民众帮助弱势学童上学。不仅如此，新竹大远百也二度参与坤泰文教基金会「阅读嘉年华」二手书募集活动，共募得 200 多本童书，7 月 22 日由邢少康副店长代表出席换书活动，为孩童教育贡献心力。（新竹大远百／李芝瑄）

25 台中大远百 50 爱串连 公益计画接力登场

欢庆远百成立 50 周年，台中大远百持续推出一连串公益活动：7 月 18 日由蓝卓成店长率领同仁于台中市政府、国家歌剧院、秋虹谷进行路跑造势大会，传递远百爱串连的精神。同仁也自动发起「爱的访视」公益计画，分别于 7 月 20 日、21 日、28 日访视台中沐风关怀协会、立达启能训练中心、南台中家扶中心等公益据点，并捐赠物资。7 月 25 日另由同仁至惠来里重点路段清扫街道，回馈地方。（台中大远百／洪得瀚）



26 台南大远百、SOGO 志工社环保净滩 守护海洋

台南大远百 7 月 22 日配合环保署、台南市政府环境保护局，由店长许俊明经理带领 50 位同仁共同参与「世界海洋日」公益环保净滩活动，获得垃圾秤重比赛第三名。无独有偶，SOGO 志工社也主动参与新北市环保局在下寮沙滩举办的净滩活动，并于净滩后排出大大的海豚图案，象征守护海洋的决心。（编辑室辑）

27 Fun 暑假来 Big City 热舞 反毒拒菸槟

由新竹市卫生局与教育部新竹联络处共同举办、Big City 远东巨城购物中心协办的「拒菸槟热飙舞、爱国家唱反毒 多元成果嘉年华」，7 月 8 日热闹登场，现场除了趣味游戏，另有高中学生带来精彩的舞蹈表演，鼓励青少年参与健康休闲活动，远离菸槟毒危害。（Big City 远东巨城购物中心／叶哲伦）

28 喜憨儿中秋月饼营养升级 远东商银为佳节添暖

喜憨儿基金会与马偕医院营养医学中心合作，严选在地食材，并研发少油、少糖、高纤维的月饼。远东商银率先认购 3000 盒中秋月饼与财富管理客户分享，以具体行动鼓励喜憨儿自立。（远东商银／朱佳琳）



绩优荣誉榜

29 亚东预拌成立技术研发中心 混凝土原料快筛检测法获专利许可

有鉴于台湾民众对于建筑品质安全的意识抬头，亚东预拌不但成立技术研发中心，首创的「砂石炉碴快筛检测法（AMS）」更获得台湾发明专利许可，未来将进一步申请国际专利，打造世界第一的混凝土工业。（亚东预拌／吴宗翰）

30 远东商银获卓越最佳财富管理与创新双奖

《卓越杂志》主办「2017 卓越银行评比」，远东商银近年在财富管理业务上不断创新，除了满足客户金融服务需求，也提供多元的生活体验，因此拿下「最佳财富管理」与「最佳创新」双大奖，由林建忠执行副总经理亲自出席领奖。（远东商银／萧佩仪）



31 Big City 哺集乳室连续五年荣获新竹市特优认证

Big City 远东巨城购物中心完善的哺集乳室广受妈妈们青睐，今年第五度荣获新竹市哺集乳室评鉴特优认证，8月4日由罗仕清总经理与游欣宜营运长接受新竹市卫生局杨清媚副局长颁奖。（Big City 远东巨城购物中心／纪玉铃）

32 元智爱绿净生技团队获 200 万元创业基金

由科技部指导、国家实验研究院科技政策研究与资讯中心执行的「创新创业激励计画」，今年第一梯次决选出炉，元智大学化材系林银松教授和生技所薛逸煌教授共同指导硕士班学生许腾，组成跨领域的爱绿净生技团队，以最绿的废水处理系统为主题，拿下创业杰出奖，获 200 万元创业奖金。（元智大学／饶浩文）



33 业界标竿 远传全能行动管家安装获 SGS 验证

远传「全能行动管家」推动专人到府安装暖心服务，以严谨、完整的安装流程，成为全台唯一通过「供装服务品质」SGS QualiCert 验证的电信业者。此外，远传也于北、中、南五家直营门市装设 ADE 设备，门市人员皆通过 AED + CPR 训练，为第一家取得卫生福利部「安心场所」认证的电信业者。（远传电信／何思纬）

好康报报

34 韩流魅力尽在台中大远百

台中大远百于 8 月 30 日～9 月 12 日举办「韩流魅力 尽在远百」秋季韩国物产展，四大主题商品包括：人鸡汤、韩式泡菜、柚子茶、中秋烤肉礼盒，最适合佳节亲友聚餐，消费满额再抽道地韩国商品，欢迎莅临选购。（台中大远百／洪得瀚）

35 野兽国 POP-UP STORE 新竹独家快闪 Big City

Big City 远东巨城购物中心于 9 月 18 日前，推出新竹首场野兽国收藏玩具快闪店，展售「MARVEL 复仇者联盟」、「DC 正义联盟」、「Disney 迪士尼」等超人气电影主题商品，以及独家授权 T 恤，要让粉丝们流连忘返、一次购足！（Big City 远东巨城购物中心／纪玉铃）

36 HAPPY GO 结盟承亿文旅、冒烟的乔共同推动国内观光

为推动国内观光，HAPPY GO 首度结盟文创旅宿「承亿文旅」，9 月底前，卡友以 10 点 HAPPY GO 点数即可兑换优惠序号，享住房价 2,000 元起；同时，HAPPY GO 也与知名连锁餐厅「冒烟的乔」合作，推出「满额 1 点享美食」优惠，可用 HAPPY GO 点数 1 点换得多项美味餐点，让卡友在旅行中，用点数住好、吃好！（鼎鼎联合行销／翁铃雅）



HAPPY GO
线上兑点

37 香格里拉台南远东饭店中秋月饼创意多

迎接中秋节到来，香格里拉台南远东饭店推出两款广式月饼礼盒，包括兼具环保概念的古典夜灯款「醉月精装」礼盒，以及时尚又不失典雅的「香月经典」礼盒，除了传统口味外，更豪华地将乌鱼子入馅，搭配滑细咸豆沙，谱出绝妙滋味。价格自 888 元～1,288 元，9 月 20 日前预购可享 85 折优惠，详情请洽 (06)702 8854。

（香格里拉台南远东饭店／王传慈）



人事异动

38 远东新世纪高阶主管人事异动



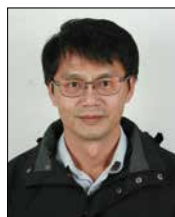
姓名：张焯麟
原任：人力资源处经理
新任：人力资源处资深经理
学历：东海大学企业管理系学士



姓名：陈晓安
原任：化纤总部固聚事业部贸易部酯粒副经理
新任：化纤总部固聚事业部贸易部酯粒权任经理
学历：东吴大学英文文学系学士



姓名：刘昌钧
原任：化纤总部纤维部维护处副经理
新任：化纤总部纤维部维护处权任经理
学历：南亚工专机械工程系二专



姓名：梁日栋
原任：化纤总部纤维部维护处副经理
新任：化纤总部纤维部维护处权任经理
学历：台北工专机械工程系三专

远纺工业（无锡）举办夏令营有感

远纺工业（无锡）／李健

秉持「诚、勤、朴、慎、创新」的企业文化，远纺工业（无锡）始终以人性化的管理、贴心的关怀，创造和谐的劳资关系，尤其近年更陆续举办「寒假乐园」、「夏令营」等活动，为员工解决后顾之忧……

远纺工业（无锡）曾在 2016 年举办员工子弟「寒假乐园」活动，深获同仁好评，今年再度于暑假举办「夏令营」，也获得热烈的回响。综观此活动，它首先解除的，是员工之忧，因为孩子放暑假，身旁没有大人照顾，在哪儿玩、跟谁玩，成为许多员工揪心的事。如今孩子进了夏令营，原本的忧心自然成了开心。

不仅如此，这些活动同时也解除了企业之忧，否则员工心系家中的孩童，上班时，难免分心，影响的是产品的品质与企业的业绩。因此，企业若能消除员工之忧，自然能让领导消除品质与业绩之忧。更重要的是，它有助于解除企业与员工的信任之忧。夏令营，不是最低工资标准，也不是劳动保护条例，更不是法规强迫办理的活动，对于企业来说，无疑是一笔

额外成本，不过，但凡投入，必有回报，员工看到企业真诚的体恤与实诚的关爱，换来的，必然是无价的信任。

现在越来越多企业面临「用工荒」的威胁，工人们也越来越重视劳动报酬的公平性，大家都有更多「用脚投票」的机会，而新的工资协商制度，虽能加快工人报酬率的提高进程，却也可能伤及劳资情感。如果有了这样的夏令营，就容易通过孩子，促进劳动关系的和谐，毕竟企业愿意关爱员工的孩子，会比关爱员工本身，更让员工深切感动。

从表面上看，夏令营所能惠及的员工十分有限，但它传达企业主动为员工分忧的理念，属于更高层次的精神关爱，让员工愿意将企业当作自己的家，对企业产生真正的归属感。很开心自己能在这样一个有爱的企业工作，孩子们也能在企业的夏令营快乐成长，相信这个由千千万万个小家庭聚集成的大家庭，必将凝聚大家的力量，更加发光焕彩。

精益生产管理——2017工厂实战版

远东（苏州）营运总部／戴晶晶

为进一步推进精益生产，明白精益管理和精益文化的要点，以持续学习精益发展的不同阶段及其特征，远东（苏州）营运总部职训中心特别安排精益生产管理课程——工厂实战版，让同仁实地体验精益标杆工厂的做法。

提到「精益」，想必大家都不陌生，尤其身为制造业，消除一切浪费、5S 目视化、看板管理、价值流等，都是平时的重要目标和准则。此次安排同仁参观的标杆工厂为莱顿汽车部件（苏州）有限公司，是加拿大莱顿汽车集团公司投资的全资子公司，专业制造汽车发动机自动张紧轮和避震器，目前公司每年人均产出 380 万，品质 2.3PPM，属于世界顶级管理水准。

参观当日上午，首先由葛老师为学员们讲解关于精益生产的理论知识，包括：世界制造生产方式的变化、中国追求精益存在的问题、精益生产管理的相关概念，同时也针对 5S 进行相关的案例分析。

中午稍作休息后，就是参观工厂的环节，由工厂负责人带领学员们参观厂区，讲解现场情况，以及生产过程中常用的 MES 系统、仓储系统

等。主要的看点包括：统一／分层／分级的工厂标示与位址系统；生产线的资讯化办公硬体设施；高效的圆桌生产会议与快速反应跟踪系统；即时 MES 工厂智慧平台；标准化作业与工艺纪律；彻底的过程防错设计与柔性生产线；全员系统性的人机工效意识培训；OEE 与 FTT、生产计画、执行与电子资讯看板即时展现、即时 Andon 与广播系统；结合人机工效和精益思想的一系列改善机构装置；WMS 系统的高效运用、自动即时拉动物料需求资讯、车间物料配送人员的高效物料配送、成品入库操作……等，参观过程中，学员们也根据现场情况结合自身公司状况，提出许多疑问，由工厂负责人一一进行细致的解答。

不知不觉，课程已接近尾声，大家回到培训教室，继续理论知识的学习。莱顿工厂负责人深入讲解他们自主研发的 MES 系统，并提出未来的展望；葛老师也针对大家的疑问进行详细的回答。通过此次课程，学员们增进了对于标杆工厂运作的了解，也发现自身工厂和自我工作的改进点，对于未来提高产能和人员效率、改善企业现场有极大助益。

打造「肾」利人生 「药」当心

亚东医院药学部／翁语伶药师



肾脏是人体的过滤器，负责过滤水分、废物与电解质，形成尿液排出，调节酸碱度，维持平衡。此外，肾脏能分泌肾素调控血压，分泌红血球生成素制造红血球，活化维生素D维持骨密度。然而，台湾洗肾率居高不下，根据健保局资料，慢性肾衰竭连年高居台湾健保费用支出之首，每位病人平均花费近18万元。网路上存在许多教导如何预防肾脏受到伤害的文章，内容却众说纷纭，有人说「西药吃多容易伤肾」，有人说「不按时吃药才容易伤肾」，究竟孰是孰非？本期「保健网」将为您详细说明。

Q1：我吃的药，说明书上写「肾功能不佳者须慎用」，是否代表药会伤肾？

A：肝脏与肾脏是身体两大药物代谢器官，肾脏功能不佳时，身体代谢速率就会变慢，药品容易堆积在体内，可能对身体造成某些危害，说明书上的文字是提醒肾脏功能不好的病人，要特别注意服药期间的身体变化，并非表示药一定会伤肾。提醒

您，就医时请主动告知医师自己的身体状况、疾病与用药史，以保障用药安全。

Q1：血压或血糖药吃太久，肾会坏掉？

A：很多糖尿病、高血压病人常存在「吃药会伤肾」的迷思，往往不按医嘱吃药，甚至自行停用药物，殊不知血压、血糖万一失控，反而更伤肾。以高血压为例，长期处于血压偏高的情况下，会让肾脏血液循环恶化，无法有效排除身体废物，维持平衡，更会对心脏、脑部等其他器官造成伤害。

糖尿病肾病变是糖尿病重要的并发症之一，如果血糖长期控制不佳，肾丝球开始产生病变，到末期甚至可能需要洗肾。因此按照医嘱，定时服药、调整生活作息及饮食习惯，将血糖、血脂、血压及体重控制在

理想范围内，才能预防并延缓肾脏病变。

Q1：我长期吃中药调养身体，听说中药会伤肾，真的吗？

A：「天然温和，有病治病，没病强身」的中药观念深植人心，但其实中药也是药，有其特别的药效、副作用与毒性。国外曾使用含马兜铃酸的中药减肥，引发急性肾衰竭的案例，研究也证实马兜铃酸具有肾毒性，会造成并加速慢性肾脏病恶化，亦有潜在致癌作用，卫福部已于2003年公布禁用含有马兜铃酸的中药

成分及其相关制剂，包括：广防己、青木香、关木通、马兜铃及天仙藤。

为了自己的健康，请停止病急乱投医的做法，选择合格的中医医疗机构就医，并选购经过认证的中药材及制剂，听从专业中医师及药师的意见用药，遵循用药五不原则：不听地下电台或其他不当药品广告买药；不信神奇疗效的药；不买地下电台、地摊、游览车等场所贩卖之药品；不吃来路不明的药；不推荐药品给其他人。

Q1：止痛药会伤肾，能不吃就不吃？

A：止痛药种类很多，药性



不同，止痛效果也不同，常见的止痛药物可分「乙醯胺酚（Acetaminophen）」与「非類固醇抗发炎药物（NSAIDs）」两种。其中，「乙醯胺酚」具解热镇痛效果，可直接作用在脑部阻断疼痛传导，对于各類轻或中度疼痛均有疗效，孕妇及儿童皆可使用。之前曾流传「吃一颗乙醯胺酚，会在身体内残留五年」的报导，其实是空穴来风，一般正常成人服用乙醯胺酚后，约 5～15 个小时大部分药物即可排出体外，并不会出现体内残留 5 年的情形，且成人每日服用乙醯胺酚不超过 4 公克，儿童每公斤每日用量不超过 50 毫克，分多次服用，每次至少间隔 4 小时，也不会引起肾毒性，虽然有少数报告显示，当急性过量使用时，会导致肾功能不良，但多为可逆性，如果慢性大量使用，才有严重肾脏伤害的可能性。

何谓慢性长期使用？根据国外报告，成人长期持续使用 1 年以上，而且累积剂量超过 1 公斤（以一般每颗 500 毫克的成人剂型而言，相当于 2,000 颗）时，可能导致严重肾脏伤害，市面上含乙醯胺酚成分的止痛药品種類相当多，购买药物时，请注意药品包装上的成分标示，以免重复服用相同成分的药物，发生药物过量的情况。

另一類型的止痛药是「非類固醇

抗发炎药物（NSAIDs）」，顾名思义，這類药不是類固醇，但与類固醇一样具有消炎作用，此類药物对使用显影剂、肾功能不佳、心脏衰竭或年长患者风险较高，容易引起急性肾损伤，但值得庆幸的是，停药并经过治疗之后，肾功能大多能恢复。在研究中，虽尚未明确，但大量使用还是有可能产生慢性肾脏损伤之风险。提醒您，适时适量的止痛药，可避免疼痛的恶性循环，请遵医嘱使用止痛药，当用则用，当省则省，症状解除可停用药物，持续则必须就医。

药物是双面刃，有好处也有副作用，所以适度且慎重的使用，不但必要也必须，可别因为过于担心而不敢用药。不可讳言，某些药物具有肾毒性，使用时，一定要经过医师评估，在慢性病患者身上，更应仔细调整剂量及追踪肾功能，如此才能将肾损伤的风险降至最低。此外，平时也要定期健检，维持正常生活作息，不抽菸、饮酒、规律运动、不憋尿，适量喝水，饮食蛋白质及盐分不过多，如需服用、购买任何药物或进行检查前，可先谘询医师、药师及其他医疗专业人员，才能常保健康。

参考资料

Uptodate线上医学资料库、台湾肾脏医学会、卫生福利部中医药司、食品药物管理署、正确用药互动学习网、卫生署国民健康局《肾脏保健学习手册》。

「劳动力发展数位服务平台」 全新上线罗！

远东新世纪／贺宗杰



劳动力发展
数位服务平台

为了让民众更方便取得职场知能，进而提升就业竞争力，劳动部劳动力发展署推出全新的「劳动力发展数位服务平台」（<http://portal.wda.gov.tw>），新版平台有三大特色，除了课程依据技能检定职类重新分类，还可支援行动载具浏览，更重要的是，免登入会员就能学习，提供民众更优质的线上学习体验。

旧版「劳动力发展数位服务平台」课程仅分为十大类，对于想参加技能检定的民众来说，使用上较不方便，全新上线的「劳动力发展数位服务平台」课程按照技能检定职类群分类，包括：服饰类群、金属及机械加工类群、美容美发类群、食品加工类群、商业服务类群、资讯类群、农业类群、电子仪表类群、电机类群、焊接配管类群、餐饮服务类群及职业安全卫生操作类群……等，民众可依自身需求，搜寻职能课程内容。例如：想了解美容技术士技能检定的民众，可在「美容美发类群」找到多种课程；而电脑文书、电脑软体及网页设计等相关课程则在「资讯类群」；至于平台最热门的课程之一「PLC

乙级工业配线」，也可在「电机类群」里找到，除此之外，平台上还有微型创业课程，内含：加盟经营、开业前准备和营业管理等内容，专业又丰富的数位教材，是劳工朋友提升职能的利器。

另为符合近年行动化发展，新版「劳动力发展数位服务平台」采用响应式网站设计，能支援各种尺寸的行动载具，提供最合宜的画面，并规划行动课程专区，以便利民众运用行动载具进行学习，更重要的是，免登入会员即可观看课程内容，让平台使用更便利友善。

为提供不限时间、地点、次数的专业数位学习资源，并因应产业人才发展趋势及民众就业、创业所需，「劳动力发展数位服务平台」将持续提供优质且与时俱进的课程，例如：于推荐专区增加3D列印、数位应用、微型创业及电子商务等系列数位课程，希望协助民众及时掌握市场脉动，使「劳动力发展数位服务平台」真正成为全民的终身学习管道。（资料来源：劳动部劳动力发展署）

你殺人，我要賠？ ——论「雇用人之侵权责任」

远东新世纪／姚清欣

小涵为北部某知名咖啡店之店长，与阿福夫妻为旧识。某日，阿福夫妻一如往常前往咖啡店消费，小涵为殺害阿福夫妻，乃将安眠药掺入咖啡中，让不知情的阿福夫妻喝下，待药效发作后，再独自将阿福夫妻扶至咖啡店外殺害。事后，阿福之家属请求咖啡店老板小炳负连带赔偿责任，也引发不少雇主的疑惑：小炳是否应就小涵之殺人行为负责？

一、民法雇用人侵权责任之规定

民法第 188 条第 1 项规定：「受雇人因执行职务，不法侵害他人之权利者，由雇用人与行为人连带负损害赔偿责任。但选任受雇人及监督其职务之执行，已尽相当之注意或纵加以相当之注意而仍不免发生损害者，雇用人不负赔偿责任。」

依上开规定可知，若受雇人因执行职务加损害于他人者，除非雇用人能证明选任受雇人及监督无任何过失，否则即应与受雇人连带负损害赔偿责任。

二、雇用人未善尽管理监督之责，自应就受雇人客观上符合职务外观之行为负责

（一）台湾高等法院台中分院 105 年度上字第 489 号判决：「按投资人与证券公司雇员私下进行『代为其他投资』或『证券公司雇员保管其印鉴及存摺』等行为，此既非投资人与证券公司间委托买卖有价证券之范畴，亦非证券公司得以知悉而能善尽监督营业员之责。又证券公司雇员纵佯称投资转亏为盈而向投资人诈得款项，然此核属投资人与雇员之营业员职务行为外之个人行为，投资人因受雇员个人施用诈术之手段受骗而交付款项，自与雇员执行证券公司营业员之职务无关。是以证券公司雇员对投资人之诈欺取财行为，系其个人之犯罪行为，既非属执行证券公司营业员之业务所生，难认客观上具有执行职务之外观，亦非属任职证券公司营业员滥用职务或利用职务上机会之行为。则投资人依民法第 188 条第 1 项规定请求证券公司连带给付，于法自有未合。」

依上开判决可知，若属受雇人个人行为而与职务内容无关，且雇用人无法知悉以尽监督之责者，则依法毋庸负连带赔偿责任。

（二）台湾高等法院 105 年度重诉字第 1 号判决：「按证券经纪商为受托买卖有价证券，雇用营业人员为有价证券买卖者，必该营业人员因执行与有价证券买卖职务之时间或处所密切相关，且于客观上具有执行职务之外观之行为，而不法侵害他人之权利者，始得令其与该营业人员连带负赔偿责任。倘系营业人员个人之犯罪行为，而于外观上无关有价证券买卖之职务者，尚难谓系因执行职务而不法侵害他人之权利。是以投资人委托行为人为其等从事所谓认购增资股票之买卖，实与有价证券交易之程序与常规相左，并非行为人对于公司业务之执行，且于客观上难谓具有证券交易商营业员受托办理有价证券买卖之职务行为外观，投资人主观上亦应知悉并非行为人之执行职务行为者，投资人请求证券公司应依民法第 188 条第 1 项前段、公司法第 23 条第 2 项规定负连带赔偿之责，自属无理由。」

依上开判决可知，证券营业员之行为与证券交易程序常规不符，客观上非受托办理有价证券之买卖，且投

资人主观上亦明知非属证券营业员之职务行为者，证券公司毋庸负连带赔偿之责。

（三）最高法院 106 年度台上字第 60 号判决：「第一审共同被告谢依涵为上诉人合资经营之妈妈嘴咖啡店所雇用之店长，于民国 102 年 2 月 16 日下午在该咖啡店内，利用执行职务之际，以安眠药掺入店内贩卖之饮料中，交付顾客即被上诉人之被继承人张翠萍饮用，致其身体陷于昏沈瘫软不能抗拒后，将之移至该店后淡水河边红树林附近，以水果刀杀害致死，上诉人未能证明对谢依涵之选任及监督其职务之执行，已尽相当之注意，或纵加以相当之注意而仍不免发生损害，依民法第 188 条第 1 项规定，自应对被上诉人负损害赔偿等情」。

（四）最高法院嗣于 106 年 6 月 22 日发出新闻稿说明上开判决：

1. 一般顾客愿在咖啡店消费，系相信可在安全无虞之环境消费始会前往，身任店长为顾客准备饮品本属谢依涵之职务范围，其将安眠药掺入陈进福夫妻于该店所点选之饮品，该行为外观上具有执行职务之形式，且该店亦为其执行职务之地点，客观上可认谢依涵是在执行职务，不能以陈

进福夫妻生命遭侵害之地点为在淡水河边红树林，非在咖啡店内，即认为与谢依涵执行职务无关。

2. 吕炳宏等人合资经营妈妈嘴咖啡店虽有员工教育手册，惟该手册并无关于顾客消费及场所安全之注意事项。其次，依照吕炳宏陈述，谢依涵上班原穿短裙搭配内搭裤，当晚吕炳宏看到谢依涵更换运动长裤，询问其原因仅答称学跳水，并未注意查询谢依涵于工作中离开咖啡店在外落水之行为，显见妈妈嘴咖啡店对于身为最深者或店长之谢依涵，于工作中离开咖啡店之行为，亦无管理监督之机制，致谢依涵得以从容将陷于意识不清、不能抗拒状态之陈进福扶出店外杀害，吕炳宏等人合资经营之妈妈嘴咖啡店显然对于谢依涵之监督未尽相当之注意义务，所以无法免除吕炳宏等人所应负之雇用人责任。

3. 民法第 188 条第 1 项所谓「受雇人因执行职务不法侵害他人之权利」，不仅指受雇人因执行其所受命

令，或委托之职务本身，或执行该职务所必要之行为，不法侵害他人之权利而言，尚包括受雇人之行为，在客观上足认为与其执行职务有关之行为在内，例如利用职务上之机会、执行职务之时间或处所有密切关系之行为等，均属于执行职务，这样才可以保护第三人之权利，使第三人有获得赔偿的机会。

4. 民法第 188 条之所以规定雇用人应对受雇人因执行职务不法侵害他人权利之行为，负连带赔偿责任，无非是因为雇用人借由受雇人为其工作，因而扩大或延伸其活动范围，雇用人自应就其选任监督受雇人负注意之义务，以预防受雇人在工作时发生侵害他人权利之情事，注意之范围包括受雇人之性格、操守等。

三、小炳应就小涵之杀人行为负责

由于上开最高法院 106 年度台上字第 60 号民事判决已确定，因此小炳应就小涵之杀人行为依民法第 188 条负连带赔偿责任。



解读《中华人民共和国网络安全法》

远东新世纪（中国）投资／易玉芹

历时近一年半才通过的《中华人民共和国网络安全法》（以下简称《网络安全法》）于2017年6月1日正式实施，这是我国第一部全面规范网路空间与安全管理问题的基础性法律，涉及境内网路安全领域的全面规制，因此法制室特别整理相关内容的法律解读，提供大家参考。

一、适用范围与主体

适用范围方面，根据《网络安全法》第二条、第七十六条规定，在中华人民共和国境内建设、运营、维护和使用网路，以及网路安全的监督管理，均受《网络安全法》调整。即境内的PC端、移动端，以及其他使用网路行为几乎都包括在内，覆盖范围非常广泛。

适用主体上，根据《网络安全法》第九条、第十一条、第十二条、第三十一条等规定，《网络安全法》涉及网路运营者、关键资讯基础设施运营者（CII运营者）、网路产品与服务提供者，以及其他个人与组织四类主体，主要规制网路运营者和关键资讯基础设施运营者两类主体。按照

《网络安全法》第七十六条的定义，「网路运营者」包括网路的所有者、管理者和网路服务提供者，几乎将所有涉及提供网路产品、服务的主体都纳入其中，且不区分免费或付费、内资或外资、个人或组织。

综上，从《网络安全法》适用范围与主体的广泛性可看出，不论PC端还是移动端的社交平台、电商购物、通讯服务等网路运营者，或是涉及提供线上网路产品／服务的传统线下个人与组织，如果违反《网络安全法》的强制性规定，都会面临被处罚或关停的法律风险。

二、实施网路安全等级保护制度

《网络安全法》中，首次将国家实行网路安全等级保护制度上升到法律层面，第二十一条规定明确指出，网路运营者应当履行下列安全保护义务：

（一）制定内部安全管理制度和操作规程，确定网路安全负责人，落实网路安全保护责任。

（二）采取防范电脑病毒和网路攻击、网路侵入等危害网路安全行为的

技术措施。

（三）采取监测、记录网路运行状态、网路安全事件的技术措施，并按照规定留存相关网路日志不少于六个月。

（四）采取资料分类、重要资料备份和加密等措施。

（五）法律、行政法规规定的其他义务。

三、网路产品与服务合规

根据《网络安全法》第二十二条、第二十三条规定，国家要求任何的网路产品、服务应当符合国家标准的强制性要求，且对提供者规定如下义务：

（一）不得设置恶意程式。

（二）存在安全缺陷、漏洞等风险时，应立即采取补救措施，及时告知用户，并向有关主管部门报告。

（三）应持续提供安全维护。

（四）收集使用者资讯应向使用者明示，并取得同意。

本法中，以不少条文规定网路产品、服务提供者对于使用者资讯资料的收集和使用，尤其对个人使用者资讯采集的限制更为严格，如「网路运营者收集、使用个人资讯，应遵循合法、正当、必要的原则，公开收集、使用资讯的目的、方式和范围，并经被收集者同意。」此外，本法对于违法采集资讯的行为也作出具体规定，

第六十四条即指出，对于违反的单位主管、责任人、单位将处以重罚，并责令暂停相关业务、停业整顿、关闭网站、吊销相关业务许可证或吊销营业执照。由此可见，本次《网络安全法》对于个人资讯的保护力度是空前的，因此，企业在经营过程中，若涉及资讯采集或存储，务必做到合法合规，并且尽到告知义务，避免受到处罚。

四、安全技术建设要求

本法中，主要针对安全建设要达到的效果提出要求，并未列出如何建设才能实现这一目标。不过从法条规定里，仍可以看到一些较为具体的安全技术建设要求，例如：第十条提到，依照法律、行政法规的规定和国家标准的强制性要求，换言之，在安全产品采购上，必须满足国家标准。

五、其他

本法对于招聘安全技术人员的资格也提出了要求，第六十三条规定，违反第二十七条（也就是从事过非法网路攻击行为）而受到治安管理处罚的人员，五年内不得从事网络安全管理和网路运营关键岗位的工作；受到刑事处罚的人员，则终身不得从事网路网络安全管理和网路运营关键岗位的工作。

2017下半年中国经济与股市展望

远智证券／吴朋鸿

2017年上半年，中国官方公布的综合采购经理人数（PMI）平均值为51.8，优于2016年同期的平均值50.4，显示中国经济景气逐渐回温，加上年中时，人民币止贬回稳及MSCI有条件纳入A股、一带一路等多重题材支撑下，2017年下半年的中国经济与股市情况备受关注。

中国下半年经济展望系于以下三大要素：减债政策、中共「19大」会议，以及美国联准会（Fed）紧缩步调。

动能依然强劲，有利降低金融风险

今年中国官方对于国内生产毛额（GDP）设定的目标是成长「约6.5%或以上」，实际上，第二季度稳定成长6.9%，与第一季相同，并以更强劲的动能进入第三季度，为政府降低金融风险提供更大的空间。

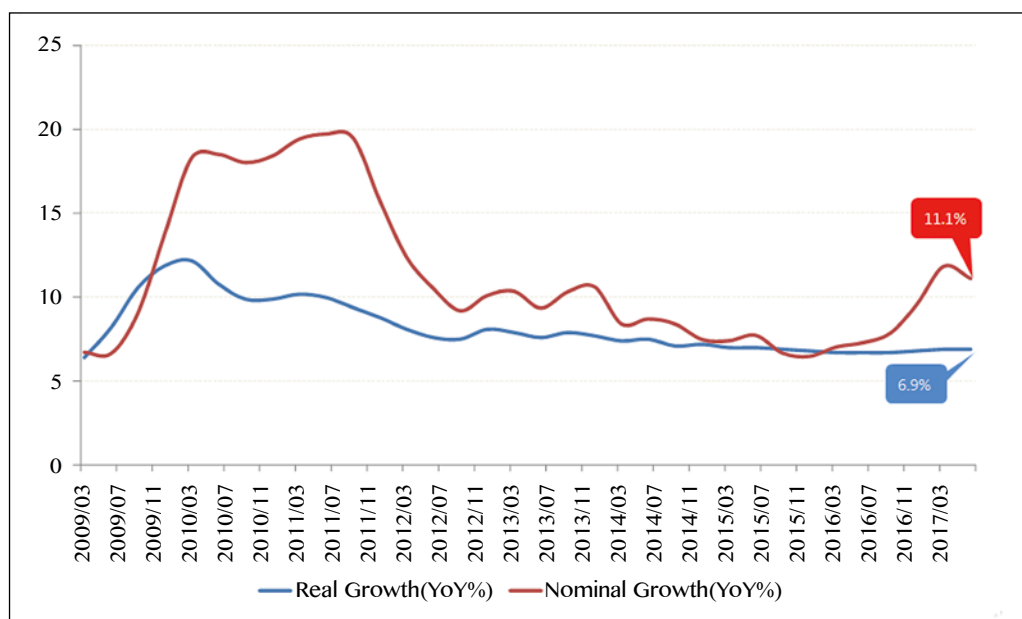
另一方面，今年官方推出一系列加强房地产市场调控的措施，房市紧缩政策及贷款减缓，使经济成长降温，相较于去年底高达22.4%的成长率，今年1到5月房市成交额仅

比去年同期成长11.9%，下半年的挑战将比上半年更加严峻。新信贷额占国内生产毛额（GDP）的比率则转为负数（即减少），显示未来投资减缓将拖累经济。

名义GDP的成长引起更多的关注，根据彭博经济研究预估，按当年市场价格计算，中国经济成长年比为11.1%，较第一季的11.8%放缓。即使如此，中国仍算是快速成长，有助于提高利润、薪资和税收，亦有助于偿还庞大的债务；而名义GDP成长快于M2货币供应量成长，也将有益于去杠杆。

然而，成长的下修风险依然存在，从相对温和的投资数据可看出，企业情绪有些悲观。外贸方面，如果中美两国的谈判不顺利，中国与美国的贸易紧张局势可能对出口造成拖累，并为将来的经济成长带来压力。

在政策方面，考虑到信贷成长放缓、通膨率良好、成长势头走强，中国人民银行（大陆央行，简称人行）可能在下半年保持货币政策不变。鉴于GDP成长在目标范围内，



实际和名义国内生产毛额成长率比较（资料来源：Bloomberg）

政府可能会削减财政政策，上半年财政政策积极支持成长。

19大在即，经济首重「维稳」

即将于秋季召开的「19大」，是中国国家主席习近平巩固大权的时刻。中共政治局七名常委（最高决策机构）中，有五人即将或已届退休年龄，这也使得习近平有机会安排自己的人马。会前有关谁上、谁下的谣言满天飞，因此经济或市场相关政策都必须确保「稳定压倒一切」。

各界预估，「19大」之后，中国不太可能推动新的改革政策，原因在于：习近平已经掌握所有经济政策，现在实施的改革已经是他想做的事；再者，目前的政策轨道是八届中

央委员会第三次会议及「13五计划」所凝聚的共识，要改变必须经过相同程序，绝非说改就改。

人行自2016年第4季即采取审慎、渐进的紧缩货币政策，7天期附卖回利率6月上升到2.9%，远高于去年6月时的2.3%。人行进行减债也有助于维持人民币汇率稳定，现在由于经济成长减速，加上「19大」之前以「维稳」为要，因此货币政策虽不会放松，但也不会更紧。「19大」之后，政治的不确定性消除，改革的希望升高，对中国经济发展将更为有利。

美国联准会(Fed)升息又缩表，是否影响中国？

美国联准会（Fed）可能从今年开始缩减资产负债表规模，成为下半年影响全球金融稳定的重大风险。若是在两年内资产缩减 6750 亿美元，将等同升息 0.25 个百分点。新兴市场经济体，尤其是汇率紧盯美元或背负大量美元计价债务的国家，恐面临金融紧缩的压力。预估美国联准会（Fed）将透过减少持有资产到期本金再投资的方式，逐步以渐进、可预测的方式，降低手上持有的债券部位，直到研判持有量仅足够有效执行货币政策所需要的债券为止。不过，若经济展望恶化至必须执行更宽松的货币政策时，美国联准会（Fed）也可能再次重新启动量化宽松（QE），以保留弹性空间。

美国联准会（Fed）的「缩表」就是卖出国债和不动产贷款抵押证券（MBS），借此从市场收回美元。如此一来，市场少了基础货币，广义货币 M2 会大幅减少。其作用类似于中国人行的中期借贷便利（MLF）、逆回购到期，也类似于提高存款准备率。美国联准会（Fed）若加大货币紧缩力度，一旦美国在今年启动缩表，届时人民币汇率恐将首当其冲，扩大贬值压力。

中国股市展望

今年以来，中国经济其实仍走在稳定成长的路上，内需与企业获利

都趋向乐观，但股市却没有同步反映经济面的表现，尤其产业获利前景看好的中国股市，指数表现都不如经济增长亮眼，与国际股市的连动性也不高。投资人需留意三个现象：第一，上证（深证）股价指数与国际股市、新兴股市不同调；第二，上证（深证）股价指数与经济成长率，甚至企业获利成长率不同调；第三，上证（深证）股价指数与多数中国相关基金的净值走势也不同调。参与中国股市的投资人必须深入了解这些现象的成因，才能找到获利的契机。

至于下半年股市是否有机会展开补涨行情？建议不妨多关注可能影响中国股市的三大面向：1. 雄安新区、粤港澳大湾区带来想像题材；2. 「19 大」政治布局利于一带一路概念股；3. 资金面因素（MSCI 纳 A 股、养老金入市、房地产资金与人行货币政策）。

在中国股市，未来法人交易比重将逐渐提高，有助于改善目前的短线交易模式，将中国股市导向中长期投资的模式。养老金、保险资金分批入市，透过沪深港通投入的外国投资资金，从 QFII 帐户和额度而来的新资金，甚至是 A 股将来正式纳入 MSCI 后，被动式基金被迫配置的投资金额，都将逐步提高中国股市法人的交易比重，也更有利于降低中国股市的波动率。

优雅尊贵国度——英国点心 DIY

豫章工商 / 许根汉、邱秀云



英国下午茶举世闻名，尤其甜点的种类繁多，举凡：三明治、司康饼、苹果派及米布丁都风靡全球。在悠闲的午后，冲一杯香浓的大吉岭红茶，搭配英式下午茶点心，真是一大享受！本期「美食网」特别精选三款经典英式点心，让大家不用到英国，在家就可以DIY可口的甜点。



英国位于欧洲大陆西北面，由大不列颠岛、爱尔兰岛东北部分，以及一系列较小岛屿组成，总面积达 94,060 平方英里（243,600 平方公里），为世界面积第 80 大、欧洲面积第 11 大的主权国家，人口 6,510 万，为全球第 21 名、全欧洲第 3 名。

在英国文化中，通常下午 3 点半至 4 点半为下午茶时间。红茶是下午茶最常见的饮料之一，主要是产自印度的大吉岭红茶、斯里兰卡的锡兰高地红茶、伯爵茶。至于佐茶的点

心则包括三明治、司康饼、苹果派、葡萄干米布丁、蛋糕或其他点心。正式的下午茶点心通常用「三层架」（Three-Tier Petit Four Stand）的形式呈现：第一层（底层）放置各种口味的三明治（tea sandwich），第二层（中间层）是英国的传统点心「司康饼（scone）」，第三层（最上层）则是小蛋糕和水果塔。品尝原则应从下而上、由咸至甜、由味道淡到味道浓郁。以下将为各位示范几道简单又好吃的英式点心！



单纯幸福的司康饼（scone）

司康饼是一种 quick bread，又称英国茶饼、英国松饼，是英式下午茶常见的点心。据说历代苏格兰国王举行加冕仪式时，都会坐在一块名为 Stone of Scone 的石头上，而司康烤饼的外形恰巧与石头相似，因此得名。

司康饼是由小麦、大麦或麦片制成，通常用发粉作为膨胀剂，也可采用天然酵母粉搭配低温发酵，做成英式点心。一般食用时，会在内层涂上奶油、鲜奶油或草莓果酱等馅料，使口味更加丰富多元。



【材料】

低筋面粉 160 公克、细砂糖 30 公克、泡打粉 5 公克、盐 1 公克、无盐奶油 40 公克、优格 30 公克、全蛋半粒、葡萄干 35 公克、蔓越莓 25 公克

【作法】

- ① 无盐奶油切成 1 公分宽的长条状，放入冰箱冷藏 10 分钟。
- ② 将低筋面粉、细砂糖、泡打粉及盐拌匀，再倒入冷藏过的无盐奶油，用切面刀将奶油切成小丁。
- ③ 加入优格和全蛋，用按压的方式搅拌成团。
- ④ 加入葡萄干及蔓越莓干拌匀，再将面团用保鲜膜包好，放入冰箱冷藏 1 小时。
- ⑤ 取出面团，杆折 3 次后，压入模型中，表层涂上一层蛋黄液，再放入烤箱，以上火 180 度、下火 180 度烤 20 ～ 25 分钟，使底部呈金黄色即可。



酸甜可口的苹果派 (Apple pie)

苹果派（或称苹果馅饼），是一种西式水果馅饼，表面覆盖著饼皮，内馅则是切碎的苹果、糖、葡萄干、肉桂和肉豆蔻等调味品，有时甚至还会加入别的水果和干酪。在西方，许多场合都会将苹果派当成点心，可以趁热吃，也可以放凉再吃，还能加入冰淇淋、奶油享用。



【材料】

1. 派皮：低筋面粉 250 公克、无盐奶油 160 公克、盐 5 公克、细砂糖 50 公克、水 20 公克
2. 苹果馅：苹果 2 粒、细砂糖 100 公克、肉桂粉 8 公克、葡萄干 35 公克、柠檬汁 15 公克

【作法】

- ① 无盐奶油切成 1 公分宽的长条状，放入冰箱冷藏 10 分钟。
- ② 将低筋面粉、细砂糖及盐拌匀后，倒入无盐奶油，并用切面刀将奶油切成小丁。
- ③ 加入水，用按压的方式搅拌成团，再将面团用保鲜膜包好，放入冰箱冷藏 1 小时。
- ④ 290 公克面团，杆成圆薄片，铺在派盘上，再将做好的派皮放入冰箱冷藏 20 分钟。
- ⑤ 苹果去皮后切片，再与细砂糖、葡萄干、柠檬汁及肉桂粉拌匀，静置 20 分。
- ⑥ 将苹果馅放入派皮中铺平，再将剩余派皮杆平，铺在派馅上，派皮表层涂上蛋黄液，再用叉子划线，放入烤箱，以上火 180 度、下火 170 度烤 40～50 分钟，待表面呈金黄色即可。



营养又甜蜜的米布丁 (rice pudding)

米布丁为英式传统甜点，主要是将牛奶、糖和白米一起烘烤，有时还会加入肉桂与葡萄干，可以根据季节，制作成热食或冰品，自莎士比亚时代就相当受欢迎。



【材料】

1. 米布丁：米 150 公克、香草精 5 公克、牛奶 450 公克、水 300 公克、细砂糖 100 公克、蛋黄 2 个
2. 香草酱材料：牛奶 100 公克、香草精 3 公克、蛋黄 1 个、细砂糖 30 公克、玉米粉 1 小匙、水 1 小匙

【作法】

- ① 米洗净沥干后，加入牛奶、水，煮至 8 分熟，再倒入细砂糖、香草精及蛋黄拌匀。
- ② 先在烤模内抹上一层薄薄的奶油，再将米布丁填入烤模中，以上火 170 度、下火 170 度烤 30 分钟。放凉后，取出米布丁，再切成 1 公分的厚度。
- ③ 将香草酱的材料拌匀，以小火煮至浓稠，淋在米布丁上即可。

我和我的运动时尚

远东百货／郑嘉蕙

穿运动鞋跑趴？穿运动衫、背后背包上班？如果你心里对这些行头还有问号，那可就落伍了！运动风潮方兴未艾，从假日休闲一路吹到周间上班日，不论是穿著运动服混搭上班装，或是脚踩运动鞋去派对，都成了最潮、最in的装扮。本期「流行网」就来瞧瞧上班族如何穿搭运动风，让您随时随地充满活力，自在展现运动时尚。

虽然运动 Look 俨然已经成为显学，不过，要整体造型不 NG 还是需要点小心机。首先，发型别太严肃，OL 们不妨学学韩团女生，将浏海绑成小啾啾、发尾维持大卷度，

或是绑个松马尾，千万不要梳成太拘谨的发型，才能融入整体造型。第二，鞋款是关键，当运动 Look 服饰上身，搭配鞋款就是造型成败的关键，鼓起勇气，直接蹬运动鞋上班吧，从各家时尚品牌竞相推出合作款式运动鞋，就知道这可是潮翻的趋势。另外，建议大家勇于尝试混搭，男士的吸湿排汗单品，不管 Polo 衫或圆领 T 恤，进入 9 月依旧可以在职场露脸，搭配休闲长裤和外套，既专业又有风格；女装的运动长裤也能当内搭，舒适伸展双腿，让您时时刻刻都有运动态度。

【时髦运动风】

「D-Mop」BLUES HEROES 运动风棉质连身洋装

俐落剪裁，搭配街头风格图样，展现率性运动时尚风，百搭浅灰色系，搭配各色饰品都能显露自我特色。建议售价 4,380 元，**集团同仁独家优惠价 2,100 元，限量 10 件**。洽询专线：Top City 台中大远百 3 楼南栋「D-mop」专柜，(04)3703-1339。

「PUMA」印花 Logo T 恤、迷彩紧身长裤

近年来，经典迷彩风除了在时尚界备受瞩目，同时也是街头人士的必备图样，基本款针织棉 T 柔软舒适，搭配牛仔裤或简单外套都非常有型；紧身长裤可以搭配素面长版上衣，迷彩图腾不仅修饰腿型，也是流行的亮点。印花 Logo T 恤建议售价 980 元，**集团同仁独家优惠价 882 元**；迷彩紧身长裤建议售价 1,180 元，**集团同仁独家优惠价 1,062 元**。洽询专线：台南大远百 5 楼「PUMA」专柜，(06)275-1579。

「Knight Bridges」运动拼接上衣

合身俐落的剪裁、挺肩泡泡袖，让运动风有了新的态度，背后百褶雪纺的小心机，展现女人味，大胆取代衬衫，加上西装裤或窄裙，就能中和休闲气息。建议售价 2,680 元，**集团同仁独家优惠价 1,608 元**。洽询专线：嘉义远百 3 楼「Knight Bridges」，(05)2842071。



「BENETTON」卡其高腰绑带短裙

绑带短裙突显个性，经典的卡其色好搭配，周间可尝试以细带高跟凉鞋展现气势，周末则不妨换上白色运动鞋，回复青春活力。建议售价 1,900 元，**集团同仁独家优惠价 900 元**。洽询专线：花莲远百 1 楼「BENETTON」专柜，(03)831-0624。



「LACOSTE」联名笑脸 Polo 衫

法国国民品牌 Lacoste 首次携手巴黎配饰品牌 Yazubukey，在法网球公开赛前推出可爱诙谐的网球主题商品。表情可爱的笑脸网球搭配经典鳄鱼 LOGO，碰撞出童趣幽默，搭配蓝色缩口裤，就是都会雅痞风尚。建议售价 5,480 元，**集团同仁独家优惠价 4,384 元**。洽询专线：嘉义远百 5 楼「LACOSTE」，(05)2859543。



「NAUTICA」精选 Polo 衫

2017 春夏 NAUTICA 延续海洋风，设计出适合于都市穿搭的风格，经典款 Polo 衫可正式、可休闲，蓝、白、灰基本色大方实穿，同时采用高手感布料结合吸湿排汗、高延展性及防水功能，不但具有机能性，舒适感也不在话下。建议售价 3,680 元，**集团同仁独家优惠价 2,576 元**。洽询专线：远百板桥中山店 7 楼「NAUTICA」专柜，(02)2956-9258。



「ASICS」GEL-KENUN 慢跑鞋

设计源于日本的「卷云」，提供优异的缓冲吸震，结合街头风格及跑鞋效能，透气网布设计，让穿著更加舒适，宛如漫步云端的轻盈快感。建议售价 3,880 元，**集团同仁独家优惠价 3,492 元**。洽询专线：高雄大远百 7 楼「ASICS」专柜，(07)338-4078。

「Reebok」充气慢跑鞋

轻盈且富弹性的 PUMP 充气气囊，采用符合人体工学的设计结构，对跑者的中足进行全方位包覆，只需通过按动 PUMP 按钮进行充气，即可让鞋面与足部达到最大程度的贴合，获得独一无二的定制体验。建议售价 5,250 元，**集团同仁独家优惠价 2,625 元**。洽询专线：台南大远百 5 楼「Reebok」专柜，(06)208-6167。

「FILA」女慢跑鞋、男运动鞋

女款慢跑鞋采用简约时尚的外型，搭配舒适的包覆设计，不仅漂亮有型，又能应付久站及长走的工作环境，搭配素色合身长裤，上班绝对不失礼。男款运动鞋则采用双密度中底及橡胶大底，绑带设计添增复古潮味，领口以类袜套式，让您穿脱方便、俐落有型；鞋面饰以 FILA 经典条纹与 Logo 满版排列，随性百搭，为本季街头风鞋款中，最亮眼的代表。女慢跑鞋建议售价 2,280 元；「FILA」男运动鞋建议售价 2,180 元，**集团同仁独家优惠价 1,744 元**。洽询专线：「FILA」专柜在板桥中山店 6 楼 (02)8964-7073、板桥大远百 6 楼 (02)8978-1798。



「Sabrina」小牛皮後背包

法国小资女最爱、代购界 CP 值最夯的包包，以义大利小牛皮纯手工制造，亮丽的粉色皮革，充满夏天的氛围，是最时尚的休闲风格。建议售价 10,480 元，**集团同仁优惠价 8,380 元**。洽询专线：新竹大远百 4 楼「Sabrina」专柜，(03)523-0857。

备注：欲享「远东人独家优惠价」，请出示集团员工识别证，期限至 2017 年 9 月 30 日止。扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠



「远东人开讲」：「两岸自由行」景点美食推荐

编辑室辑

秋高气爽的季节，正适合安排一趟小旅行。本期特别邀请海内外的远东人们发挥在地人的热忱，向大家推荐两岸自由行的景点、美食，为集团夥伴们的旅程规划点一盏明灯！

【一】

我所生长的台湾拥有 368 个乡镇，每个乡镇都有独特的景点和美食，唯有透过深度旅游，才能深刻体会它们的美，因此工作之余，我经常安排小旅行，暂时放下忙碌的生活，舒解身心灵的压力。其中，最想推荐给自助旅行者的景点，即是「花莲」与「台东」，不管走海线或山线，沿途的好山、好水、好风景，都美得令人赞叹。

从花莲驾车往海线公路前进，沿路可欣赏与晴空万里相映衬的海线景观，如：石梯坪、石雨伞、三仙台等，抵达台东后，再细细品尝新鲜的海鲜及当地小吃，接著到台东关山，来趟半日环镇自行车之旅，沉浸在美

丽的小镇，欣赏日式与洋式交错的老房子、旧火车站与旧铁道员工宿舍的建筑之美，享受中央山脉旁的山景与新鲜空气，离开前，别忘了尝尝著名的关山便当与市场里的各式美食。晚间则不妨入住日式历史古迹民宿，感受老房子的特殊风情。

隔日回程，建议沿著花东纵谷往花莲的方向，早上先到花莲富里六十石山，欣赏满山澄黄的金针花海在微风中轻轻摇摆，与艳阳相互映照，更在蓝天白云及青山红土的衬托下，感受丰富颜色的景观，同时可大啖金针风味餐料理，再沿著纵谷，停留著名景点，最后回到花莲，结束这趟美好的旅程。（元智大学／吕韦蒨）

【二】

台湾小吃向来是外国人对台湾的美丽印象之一，若要我推荐，建议您走一趟台湾大学和附近的公馆商圈，一来可以到台湾的最高学府朝圣，二来能享用便宜又好吃的美食。

台湾大学名闻遐迩，多年来名列全球百大学府，虽说校园美景不如很多外国大学，不过毕竟成立已久，校园内有许多知名景点，例如：傅园、傅钟、醉月湖等。除了美景，也不乏好吃的点心，像是鹿鸣堂附近贩售的可口松饼，每到假日必定大排长龙，还有台大福利社的牛奶冰淇淋，由于浓郁香醇，深受饕客喜爱。

万一抢不到台大农产品也别沮丧，距离校园约两分钟步程的公馆夜市商圈，美食更是不胜枚举。个人首推林三鼎青蛙撞奶，浓郁的牛奶配上弹牙的粉圆，大大一杯只要 35 元；对面的蓝家刈包也超级好吃，还能依口味选择肥肉或瘦肉，配上一碗大肠面线或四神汤，保证让您大呼过瘾。走再远一些，还有一家红豆饼，一个才十元的铜板价，总是吸引长长的排队人龙，老板也很有个性，硬是不让顾客拍照，若有人拍照，他还会拿反光镜加以制止。

总而言之，想看美景、吃美食，又希望交通方便，走一趟公馆和台湾大学准没错！（远传电信／宋子乔）

【三】

如何在工作与生活中取得平衡，真是一门很大的学问，在工作繁忙之余，不妨停下脚步，到台中享受两天

一夜的小旅游，放松身心，拥抱大自然。

行程的第一天，建议早上搭乘客运、高铁或自行开车抵达台中，前往距离市区约 30 分钟车程的「心之芳庭」，饱吸大自然的芬多精，恣意穿梭其间，在每一个可爱的角落留下倩影。逛完「心之芳庭」，趁著太阳还未下山，走访位于朝马站对面的「秋红谷」，一面散步，一面欣赏夕阳美景。夜晚时分，当然不能错过人山人海的「逢甲夜市」商圈，里面应有尽有，无论吃、喝、玩、乐，甚至是住宿，在这里都能一并解决，尤其「熊掌包」和「黄金左、右腿」，更是熟客到逢甲必吃的美食之一。

第二天的行程建议以逢甲大学门口独具特色的蛋饼，开启美好的一天，随后前往台中歌剧院，欣赏绝美的艺术建筑与室内装潢，也能参观歌剧院内的小市集，保证让您不虚此行。下午则可漫步彩虹眷村，欣赏彩虹爷爷的创作，体验眷村风情。最后在夕阳的余晖下，结束完美的假期。（远东新世纪／潘宏韦）

【四】

有著数千年中国文化及历史古迹的大陆，是安排小旅行的首选。值得走走看看的景点非常多，俗话说

「上有天堂，下有苏杭」，美丽的苏杭，四季都散发著不同的风情。百年的文化古城、美丽的拙政园、闻名已久的寒山寺……等，无论在古厝中品尝当地的传统美食，或是漫步在垂杨柳树间、坐在小桥流水旁的石阶、看著夕阳余晖，都十分的悠闲惬意。

（亚东医院／Kelly）

【五】

从小在台北万华长大，家乡的美食不计其数，其中，「亚东甜不辣」不仅特制沾酱好吃，汤头与内容物也都堪称上选，加上一碗面线，就能满足口腹之欲。还有位于老松国小对面巷子的「宋家老牌甜不辣」，也曾陪伴我渡过无数的国中青涩岁月，三五

好友一起在图书馆温书后，来上一大碗甜不辣与鸡丝面，老板在鸡丝面加豆芽菜再淋上热汤，简单的食材，却让人一试就爱上。

而在万华广州街上无数的小吃店中，「周记肉粥」绝对也是不容错过的店家，来这儿一定要试试他的烧肉，从老板切烧肉、秤肉重的专注眼神，就能看出店家对于料理的坚持。吃烧肉时，配上少许姜丝、沾酱，保证能让你吃上好几碗肉粥！这也是许多当地人的早午餐选项之一。

这些蕴藏著我青春记忆的酸甜苦辣，都是美好的记忆密码，推荐给想来万华一尝美食的您！（远东新世纪／龚芸莹）



热爱自己的工作

——《Fish！派克鱼铺奇迹》读後感

远化物流（上海）／阮亦丹

一直喜欢读书，尤其喜欢夜晚点一盏柔和的台灯，配上轻柔的音乐，一个人独自沉浸在黑白的文字世界。或喜或悲，或静或躁，让心情跟著隽永的字句起伏跌宕……

这几年，由于互联网蓬勃发展，静下心来读书的时间少了，取而代之的是在网上漫无目的的浏览刷新，久而久之，心情上似乎多了一点浮躁，少了一份淡定平和。三致教育举办的「百日阅读活动」，让我尝试静下心来阅读，少一些浮躁喧嚣，多一点冷静思考。

《Fish！派克鱼铺奇迹》一书的推荐序是这样说的：「本书献给数百万梦想拥有轻松且富有效率的工作环境的人们，以及数百万还没有发现自己正飞往世界知名的派克街鱼市场的鱼儿们」。它提供了「一种提高士气和改善业绩的奇妙方法」，在反覆通读之后，书中罗列的四大法宝：选择自己的态度、玩、让别人快乐、投

入，只要真正理解并付诸实施，确实可以改变环境、心态，甚至人生！

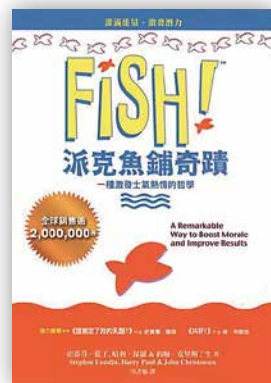
本书带给我的第一个思想冲击是「创造有活力的工作环境」。试想：我们每天为工作忙得殚精竭虑，是否曾静下心来思考过工作的意义？是为了薪酬、福利，还是安定？抑或是为了其他目标？还是只在日复一日、重复单调的工作中，感受著劳累与艰辛，体味著压抑与惆怅？也许有人辩解：在激烈的社会竞争下，安定是种假象，危机无处不在，目前的工作只是一个跳板，快乐的工作也就无从谈起。读这本书时，我经常设身处地反问自己：换作是我，能如书中主人公那样找到快乐工作的方法吗？我能用高度的热情和活泼、乐观的态度来对

待自己的工作吗？我希望做到，但总无法真正做到，虽然我经常感受到工作带来的乐趣与轻松，但是在现实压力下，我还是在不同工作的选择与思索中备受煎熬。心理上那种怀才不遇的惆怅与无奈总无法释怀，其实现在想想大可不必。

这本书最大的吸引力在于，一个部门因没有活力、没有激情、一片懒散而被定义为「有害精神垃圾场」后，在部门主管玛丽·简的带领下，重新焕发生机、焕发活力的过程。随著「态度、玩、让别人快乐、投入」几个中心词的出现，工作中的快乐场景也慢慢出现。原来工作的乐趣不在外部，而在于我们对工作的态度、方式，对同事或客户的自我展示，以及投入程度。任何环境（包括工作），只有注入活力，才能通过行动，产生理想的结果。玛丽·简以特有的作风和共同参与的方式，提供一个很好的启迪。很多时候人们过于重视纸上谈兵的教导，不知不觉让条条框框约束了管理的方式，却忽略了快乐工作最核心的价值就是「以玩的心态，投入到让自己和别人快乐的工作中」。如果能做到这一点，我们一定可以从工作中享受到峰回路转的喜悦。「投入」这个词可以带给我们更多感悟，例如：全身心的投入工作；认真接听每通电话；面对每一位客户，就像是

多年未见的老友；同事之间互相帮助，彼此都能替对方多考虑一些……等等。

《Fish！派克鱼铺奇迹》这本书可说是集文化与管理于一体的书，书中朗尼与主人谈话时表现的专注，正是倾听艺术的绝好体现；当鱼从身边扔过时，那种从容又展示了一个对他人的尊重和遇事的沉着；当他耽误工作的时间，与玛丽·简进行交流，而同伴毫无怨言，以及朗尼对于同伴为自己分担工作而感到内疚时，我们看到和谐团队的精神内涵，而这点正是组建一个优秀团队所必要的。掩卷而思，我们不能因为平淡的生活、平凡的工作，就将人生过得平淡，每个人都是艺术家，每天都必须像雕刻艺术一样的用心妆点生活。人生就是一首快乐、感恩的诗，即便无法改变环境，仍可以通过行动感染其他人。只要能真正掌握书中的关键四点，并将它运用到工作中，相信您一定也会获益良多。



有奖征答 Quiz

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！



本期题目

- 关于远东商银在智慧金融（FinTech）的应用，下列叙述何者为是？【封面故事・打通线上线下任督二脉 远银变身全通路智慧银行】
 - 远银跨界移动支付平台整合多种支付工具，免去商家更换不同 POS 系统的困扰
 - 远银全新官网采最适化版型技术，呈现最佳浏览效果
 - 远银透过智能化分析，掌握客户喜好，规划适切的 VIP 活动
 - 以上皆是
- 关于亚东医院智慧化服务之叙述，下列何者为是？【封面故事・智慧加值 亚东医院让照护无所不在】
 - 「亚东医点通」APP可远端预约挂号、查询即时看诊和领药进度
 - 「气送系统」能将诊间血液检查样本直送检验单位，节省医护人员送件时间
 - 亚东医院应用 QR Code 技术，管理医疗设备器材
 - 以上皆是
- 关于服药对肾脏之影响，下列叙述何者为非？【生活情报・保健网】
 - 长期服用降血压和血糖药，会伤害肾脏功能
 - 中药也是药，虽有药效，却也有副作用与毒性
 - 成人持续使用含乙醯胺酚成分的止痛药品一年以上，且累积剂量超过 1 公斤，可能伤害肾脏
 - 非類固醇抗炎药物（NSAIDs）对肾功能不佳的患者风险较高，容易引起急性肾损伤
- 关于新版「劳动力发展数位服务平台」之叙述，下列何者为非？【生活情报・法律网】
 - 课程按照技能检定類群分類，民众可依自身需求，搜寻职能课程内容
 - 能支援各种尺寸的行动载具，提供最合宜的画面
 - 必须先加入会员，才可观看课程内容
 - 特别规划「行动课程专区」，便利民众运用行动载具进行学习

参加办法

请剪下 325 期第 48 页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于九月十五日前掷回「台北市敦化南路二段 207 号 36 楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额 300 元之远东集团四合一礼券（15 份）。编辑室将于次月月刊中公布得奖名单。

远东人月刊 325 期有奖徵答

姓名：
单位：
联络地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

324 期有奖征答得奖名单揭晓

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
富达运输	郭*文	远东联合诊所	翁*伟	元智大学	张*君
亚东石化	林*宗	鼎鼎联合行销	庄*仪	远通电收	廖*兴
全虹企业	宗*正	远东新世纪	彭*钧	全家福	李*莹
亚东证券	赵*贞	远东先进纤维	吴*兰	远扬营造	谢*彬
亚东医院	程*姿	亚泥新竹厂	鍾*桦	亚东石化上海	晏*威

恭喜上列幸运儿分别得到面额 300 元的远东集团四合一礼券！





⬆ 香格里拉台南远东饭店凯德曼总经理（左三）力邀曾荣获 M.O.F 的巧克力传奇大师 Frédéric Hawecker（左四）來台打造重量级下午茶，让现场宾客享受顶级舌尖飨宴。



⬆ SOGO 百货高雄店结合在地 MIT 鞋子品牌观光工厂，举办员工健康管理活动，并为同仁安排足部健康诊断，掌握足部健康状况。



⬆ 远传电信携手亚东技术学院、台湾师范大学、电讯暨智慧运输科技发展基金会共同主办「国中小夏日学院——APP 物联网创新数位营」，结合数位实作课程，让孩童「滑」出竞争力。



⬆ 响应「远百 50 周年 爱的串连」，台南大远百店长许俊明经理带领同仁参加世界海洋日公益环保净滩活动。



⬆ 欢庆远百成立 50 周年，台中大远百蓝卓成店长偕同数十位同仁至惠来里重点路段进行清扫，表达对邻里的关怀。

十全十美 不限用途



慶祝亞東證券開辦新業務
各分公司前十位借貸客戶享有優惠利率

請洽各分公司營業員

(優惠以106年底前每位客戶的第一筆為限)

[HTTPS://WWW.OSC.COM.TW](https://www.osc.com.tw)